



LOAD BARS

WIRED

WIRELESS

Instructions - ENG

Instructies - NED

Instructions - FRA

Anleitungen - DEU

Instrucciones - ESP

Instruções - POR

PUBLISHED BY
Gallagher Group Limited
181 Kahikatea Drive, Private Bag 3026 Hamilton,
New Zealand

www.gallagher.com
Copyright© Gallagher Group Limited 2025
All rights reserved.

Gallagher Load Bar User Manual

3E1045 - Edition 22 - February 2025
(EU Edition)

DISCLAIMER: Whilst every effort has been made to ensure accuracy, neither Gallagher Group Limited nor any employee of the company shall be liable on any ground whatsoever to any party in respect of decisions or actions they may make as a result of using this information. In accordance with the Gallagher policy of continuing development, design and specifications are subject to change without notice. Developed and manufactured by Gallagher Group Limited, and ISO 9001:2015 Certified Supplier.

Contents

Introduction	1
Selecting a location	1
Locating the Scale	1
Setting up Wireless Load bars	2
Locating the Load Bars	3
Installing the Load bars	4
Care and maintenance	6
Using the Wireless Load bars	7
The Animal Performance App	7
Connecting the Wireless Load Bars to a W-1 or TW scale	8
Connecting the Wireless Load Bars to the App	9
Specifications - Wired Load bars	10
Gallagher Wired Load Bar sets	10
Cables	10
Environmental	10
Dimensions - 1500 kg Load Bars	11
Dimensions - 2500 kg Standard Load Bars	12
Dimensions - 5000 kg Heavy Duty Load Bars	13
Specifications - Wireless Load bars	14
Gallagher Wireless Load Bar sets	14
Environmental	14
Dimensions - 2500 kg Standard Wireless Load Bars	15
Dimensions - Heavy Duty (5000kg) Wireless Load Bars	16
Nederlands	
Inleiding.....	17
Een locatie kiezen	18
De weegschaal plaatsen	18
Draadloze weegbalken instellen.....	19
De weegbalken plaatsen.....	20
De weegbalken installeren.....	21
Verzorging en onderhoud	23
De draadloze weegbalken gebruiken	24
De Animal Performance App	24
De draadloze weegbalken aansluiten op een W-1 of TW weegschaal.....	25

De draadloze weegbalken verbinden met de app	26
Specificaties - Bedrade weegbalken.....	27
Gallagher sets met bedrade weegbalken	27
Kabels	27
Omgeving	27
Afmetingen - 1500 kg Weegbalken.....	28
Afmetingen - 2500 kg Standaard weegbalken	29
Afmetingen - 5000 kg Weegbalken voor zwaar gebruik	30
Specificaties - Draadloze weegbalken.....	31
Gallagher sets draadloze weegbalken	31
Omgeving	31
Afmetingen - 2500 kg Standaard draadloze weegbalken	32
Afmetingen - Draadloze weegbalken voor zwaar gebruik (5000 kg).....	33
Français	
Introduction	34
Choix de l'emplacement.....	35
Emplacement de l'indicateur	35
Configuration des barres de pesée sans fil	36
Emplacement des barres de pesée.....	37
Installation des barres de pesée	38
Entretien et maintenance.....	40
Utilisation des barres de pesée sans fil.....	41
L'application Animal Performance	41
Connexion des barres de pesée sans fil à une balance W-1 ou TW	42
Connexion des barres de pesée sans fil à l'application	43
Spécifications - Barres de pesée filaires	44
Jeux de barres de pesée câblées Gallagher	44
Câbles	44
Environnement.....	44
Dimensions - 1500 kg Barres de pesée	45
Dimensions - 2500 kg Barres de pesée standard.....	46
Dimensions - 5000 kg Barres de pesée pour charges lourdes	47
Spécifications - Barres de pesée sans fil	48
Jeux de barres de pesée sans fil Gallagher	48
Environnement.....	48
Dimensions - 2500 kg Barres de pesée sans fil	49
Dimensions - 5000 kg Barres de pesée sans fil	50

Deutsch

Einführung.....	51
Auswahl eines Standorts.....	52
Aufstellen der Waage	52
Drahtlose Wiegestangen einrichten	53
Platzierung der Wiegestangen.....	54
Anbringen der Wiegestangen - lb	55
Pflege und Wartung	57
Verwendung der Drahtlosen Wiegestangen.....	58
Die Animal Performance App	58
Verbinden der Drahtlosen Wiegestangen mit einer W-1 oder TW Waage	59
Verbinden der Drahtlosen Wiegestangen mit der App.....	60
Spezifikationen - Verkabelte Wiegestangen.....	61
Gallagher Wiegestangen-Sets mit Kabel	61
Kabel	61
Umgebungsbedingungen	61
Abmessungen - 1500 kg Wiegestangen	62
Abmessungen - 2500 kg Standard Wiegestangen	63
Abmessungen - 5000 kg Schwerlast-Wiegestangen	64
Spezifikationen - Verkabelte Wiegestangen.....	65
Gallagher Wiegestangen-Satz mit Kabel	65
Umgebungsbedingungen	65
Abmessungen - 2500 kg Standard Wiegestangen	66
Abmessungen - Drahtlose Wiegestangen (5000 kg)	67

Español

Introduccion.....	68
Seleccionando un lugar.....	68
Posición de la balanza	68
Configuración de barras de carga inalámbricas.....	69
Posición de las barras de carga	70
Instalación de las barras de carga	71
Cuidado y mantenimiento.....	73
Uso de las barras de carga inalámbricas.....	74
La aplicación Animal Performance	74
Conexión de las barras de carga a una balanza W-1 o TW	75
Conexión de las barras de carga inalámbricas a la aplicación.....	76

Especificaciones - Barras de Carga Alámbricas	77
Conjuntos de barras de carga alámbricas Gallagher	77
Cables	77
Ambiental	77
Dimensiones - Barras de carga 1500 kg	78
Dimensiones de barras de carga-de 2500 kg (Estándar)	79
Dimensiones - Barras de carga de 5000 kg (Reforzado)	80
Especificaciones - Barras de carga inalámbricas	81
Conjuntos de barras de carga inalámbricas Gallagher	81
Ambiental	81
Dimensiones: barras de carga inalámbricas de 2500 kg	82
Dimensione: barras de carga inalámbricas de 5000 kg (Reforzado)	83
Português	
Introdução	84
Selecionando um local.....	85
Posicionando a Balança	85
Configurando a Barra de Carga Sem Fio.....	86
Posicionando as Barras de Carga	87
Instalando as Barras de Carga.....	88
Cuidados e Manutenção	90
Usando as Barras de Carga Sem Fio	91
O aplicativo Performance Animal.....	91
Conectando a barra de carga sem fio a uma balança W-1 ou TW.....	92
Conectando a barra de carga sem fio ao aplicativo	93
Especificações - Barras de carga com fio.....	94
Conjuntos de Barras de Carga Gallagher	94
Cabos.....	94
Ambiente	94
Dimensões - Barras de carga com fio de 1500 kg	95
Dimensões - Barras de carga padrão de 2500 kg	96
Dimensões - Barras de carga pesadas de 5000 kg	97
Especificações - Barra de carga sem fio.....	98
Conjuntos de Barras de Carga Gallagher	98
Ambiente	98
Dimensões - Barra de carga sem fio de 2500 kg	99
Dimensões - Barra de carga sem fio de 5000 kg	100

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a Gallagher load bar set. Gallagher has been making agricultural weighing equipment for over 20 years and in that time have earned a reputation for quality equipment that withstands tough agricultural conditions. The Gallagher range of weighing systems is simple, tough, innovative and reliable.

All of the Scales in the Gallagher range can be matched to a choice of load bars, as well as a range of platforms and crates to make an accurate and reliable weighing system.

Although designed specifically for agriculture, the Gallagher range is also suited to many industrial applications.

Gallagher WeighScale and Load bars are not certified for trade use.

SELECTING A LOCATION

Careful preparation of the site is essential if accurate weighing is to result. You need to decide where both the Scale and load bars will be set up.

For Wired Load Bars: The maximum distance separating the load bars and Scale will be determined by the length of the load bar cables. Choose a route for the cables that ensures they will not be subjected to mechanical damage.

For Wireless Load Bars: The load bars can be situated up to 10 metres from where the Scale will be operated. This distance will depend on whether there is a clear signal path between the load bars, and the Scale or mobile device, for uninterrupted connectivity.

Important:

This product is not suitable for use in harsh or corrosive environments (e.g. piggery installations or similar).

Locating the Scale

Keep the following points in mind when choosing a place for the Scale.

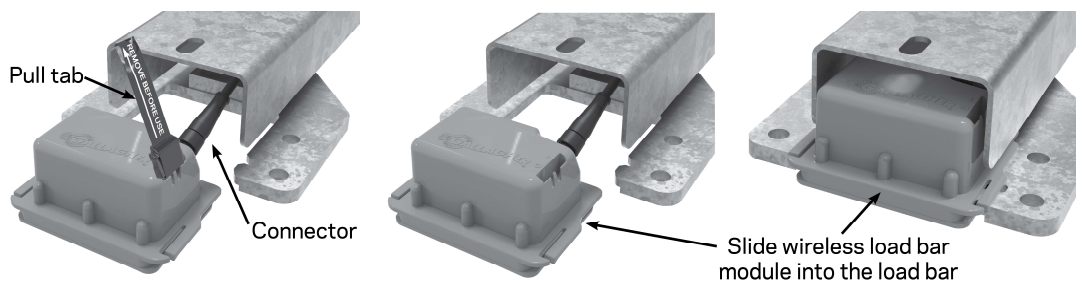
- Do not mount the Scale on the crate.
- Ensure the Scale and its operator do not interfere with the flow of animals.
- Ensure that there is adequate light to read the Scale's screen.
- If you expect to weigh manually, keep the Scale close enough to the crate so that the crate's barrier controls can be easily reached.

SETTING UP WIRELESS LOAD BARS

1. Remove the protective cover from the end of the connector plug extending from one end of each load bar.
2. Plug each orange wireless load bar module into the extending connector plug.
3. Remove the pull tab from the module. Removing the pull tab turns the module on prior to first time use. The module will then remain switched on for the life of the product.

Note: Wireless load bar modules can be connected either before or after installing the load bars. Refer to *Installing the Load Bars* (p 4) for information on how to mount the load bars on a platform.

4. Slide the wireless module into the load bar until it clicks into place.



The wireless load bars are now ready for operation with:

- the Gallagher Animal Performance App on your mobile device, or
- the Gallagher W-1 and TW range of scales.

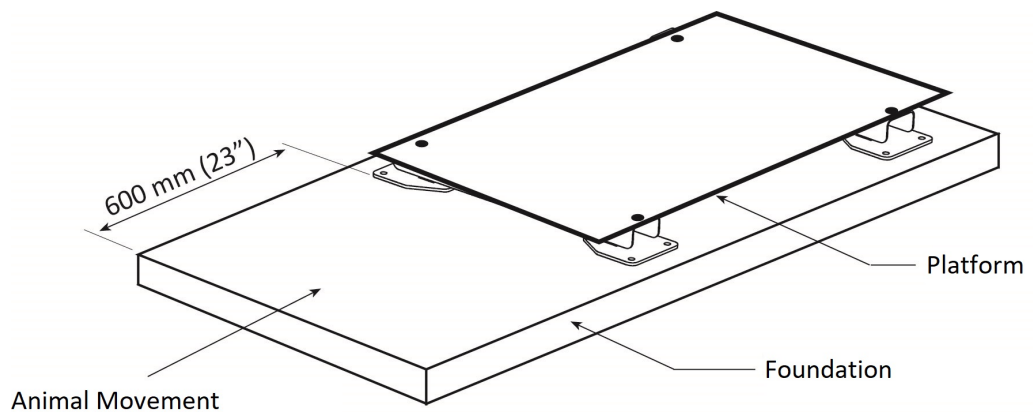
LOCATING THE LOAD BARS

Keep the following points in mind when choosing a place for the load bars.

- Mount the load bars and platform clear of obstructions such as fence posts.
- The site must be level.
- Provide a foundation. A concrete pad is recommended. Load bars can be mounted on a heavy board.

Hint: Construct the foundation so that it extends at least 600 mm (23 inches) before the platform. This will force the animals to step onto the foundation before moving on to the weighing platform and will reduce the amount of dirt, mud, or debris carried onto the platform.

- Don't recess the load bars into troughs in the foundation. The troughs are likely to fill with water and mud.



Note:

Mounting the load bars on an uneven surface or failing to adequately secure the platform may result in weighing errors.

INSTALLING THE LOAD BARS

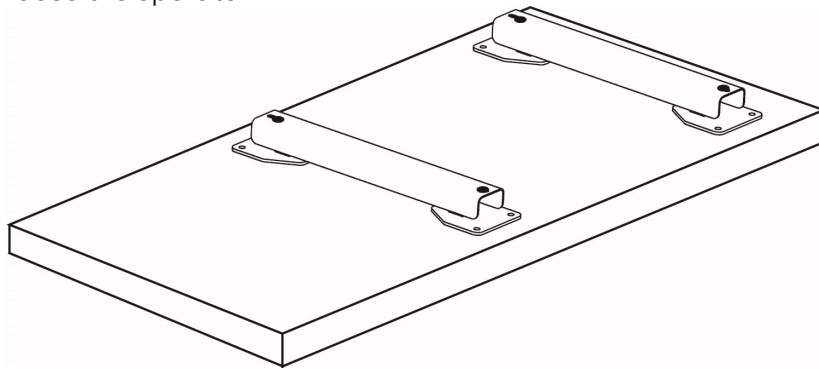
Note: Do not use an arc welder on either the platform or the load bars. Use of an arc welder may damage the load cells.

1. Position the load bars on the foundation to suit the platform or crate.
The load bars should be located as close as possible to the ends of the platform or crate.



Important for Wireless Load Bars:

For reliable communications the wireless module (orange box) end of the load bars, must be on the same side of the platform/ cattle handler that faces the operator.

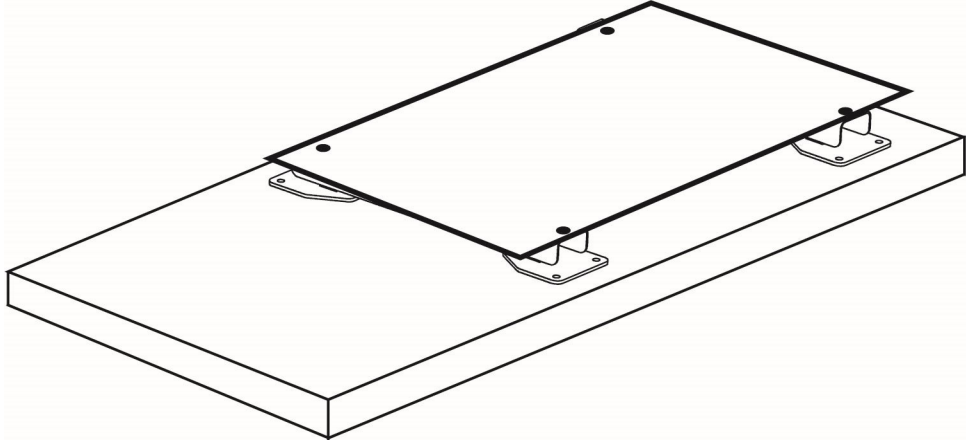


2. Ensure that the load bar feet sit flat on the board or concrete pad.
3. It is recommended that the load bars are secured to the foundation. To secure the load bars, follow these steps.
 - Mark the load bar feet holes on the foundation.
 - Drill and fit fasteners to suit the type of foundation. Dynabolts can be used with concrete foundations; bolts, nuts and washers can be used with board foundations.
 - Tighten the fasteners to secure the load bars to the foundation.

Note:

Ensure that the load bar chassis does not twist or distort as the fasteners are tightened. If the load bar feet do not sit flat on the foundation, grout or pack the surface to suit.

4. Attach the crate or platform to the load bars using the fasteners supplied.



CARE AND MAINTENANCE

Gallagher load bars are designed for use in a livestock environment and are therefore tough and reliable. However proper care and maintenance can extend their life.

Note: This product is not suitable for use in harsh or corrosive environments (e.g. piggery installations or similar)

Below is a list of tips and guidelines for maintaining load bars.

- Although Gallagher load bars are waterproof, it is recommended that they are not submerged in water.
- Cables should be positioned so they will not be stepped on or crushed. Run the cables through a duct to prevent damage.
- To prevent dust or moisture from entering the cables, replace the dust caps immediately after the load bar plugs are disconnected from the Scale,
- Any load bars with damaged cables should be returned to a Gallagher Service Centre for repair. Split or damaged cables can affect the performance of the load bars. If emergency repairs need to be carried out, the damaged cable should be wrapped with insulating tape.
- The platform and load bars should be cleaned up after use. Hose off all dirt and mud to prevent corrosion.

Important: When cleaning the load bars, do **NOT** direct a water blaster in the load cell area.

- If the load bars are not permanently installed, they should be stored in a dry place.

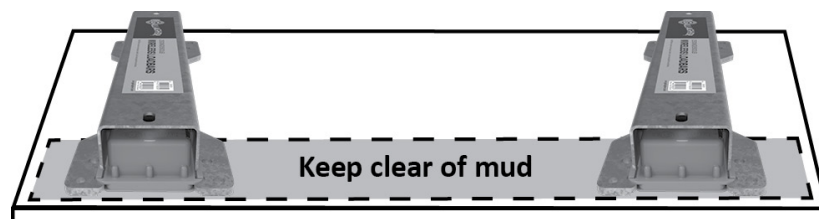
Hint: Cut the top off a large plastic container, e.g. drench container. Nail the container upside down (i.e. with the opening at the bottom) in the race.

When the load bar cables are not in use, they can be coiled up and hung on a nail inside the container.

Important for Wireless Load Bars:



Keep the wireless load bar modules and the ground area between the load bar modules, clear of mud and debris.



USING THE WIRELESS LOAD BARS

The Gallagher wireless load bars can be used with:

- the Animal Performance App on your mobile phone or tablet, using an Animal Performance **Plus** subscription, or
- the Gallagher W-1 and TW range of scales.

The Animal Performance App

Using a mobile or tablet:

1. Search for and install the Gallagher Animal Performance App from Google Play or the App Store.



2. Log in to your existing Gallagher account or select **Sign Up Now** to create an account on the mobile App by following the on-screen prompts.



Important: If you already have an Ag Devices account for your fence, or a log-in for our website please use that.

3. Subscribe to Animal Performance **Plus** to connect to the wireless load bars.

Wireless Load bar Firmware Upgrades

Ensure the wireless load bars have the latest firmware installed.

Note: An Animal Performance Plus subscription is *not* required to update the firmware.

1. On your mobile App, select **Menu > Device Configuration** . The app will start searching for the load bars.
2. When located, select the wireless load bars and **Connect**.
Note: The connection process can take up to 30 seconds while pairing between the load bars and the mobile App is made.
3. If an update is required, follow the on-screen prompts.

Connecting the Wireless Load Bars to a W-1 or TW scale

1. On your scale, select **Settings > Equipment Connections > Load bars** and choose **Wireless**. The scale will start searching for the load bars.
2. When located, select the wireless load bars and **Connect**.
Note: The connection process will take up to 30 seconds while pairing between the load bars and the scale.
3. Once connected, select **Done**. When the wireless load bars are connected to the scale, the Bluetooth® icon at the bottom of the screen is activated and turns orange.
4. Create a new session, by selecting **New > Quick Start**. The current weight will display as 0.0kg. If it's not 0.0, press the **Zero** button. Apply some weight to the bars to confirm the connection is working.

Connecting the Wireless Load Bars to the App

1. Open the Animal Performance App and select **New Session** .
This will create a new session so you can receive weights from the wireless load bars.
2. Enter a name for the new session, (you could also choose to draft by weight if required) and select **Done**.
3. The App will then search for the wireless load bars. When found, the **GGL wireless L/bar** icon appears on your screen.
4. Select on the icon, then choose **Connect** at the bottom of the screen.
Note: The connection process will take up to 30 seconds while pairing between the load bars and the mobile App is made.
5. Once connected, the current weight will display as 0.0kg. If it's not 0.0, press the **Zero** button.
Apply some weight to the bars to confirm the connection is working.
6. You can now start weighing with your wireless load bars.

Note: The default weighing setting is kg. You can easily change this to pounds from the Main screen, by selecting **Menu > Settings >** then slide the **Weight Units** from kg to lb.



SPECIFICATIONS - WIRED LOAD BARS

Gallagher Wired Load Bar sets

The following specifications apply to a set of two load bars.

1500 kg load bar set	
Overall length	580 mm (22.83 inches)
Weight (including cables)	17 kg (38 lb)
Capacity:	1500 kg (3300 lb)

2500 kg load bar set (Standard)	
Overall length:	660 mm (25.98 inches); or 1060 mm (41.73 inches)
Weight (including cables)	17 kg (38 lb)
Capacity:	2500 kg (5500 lb)

5000 kg load bar set (Heavy Duty)	
Overall length	1060 mm (41.73 inches)
Weight (including cables)	55 kg (122 lb)
Capacity:	5000 kg (11000 lb)

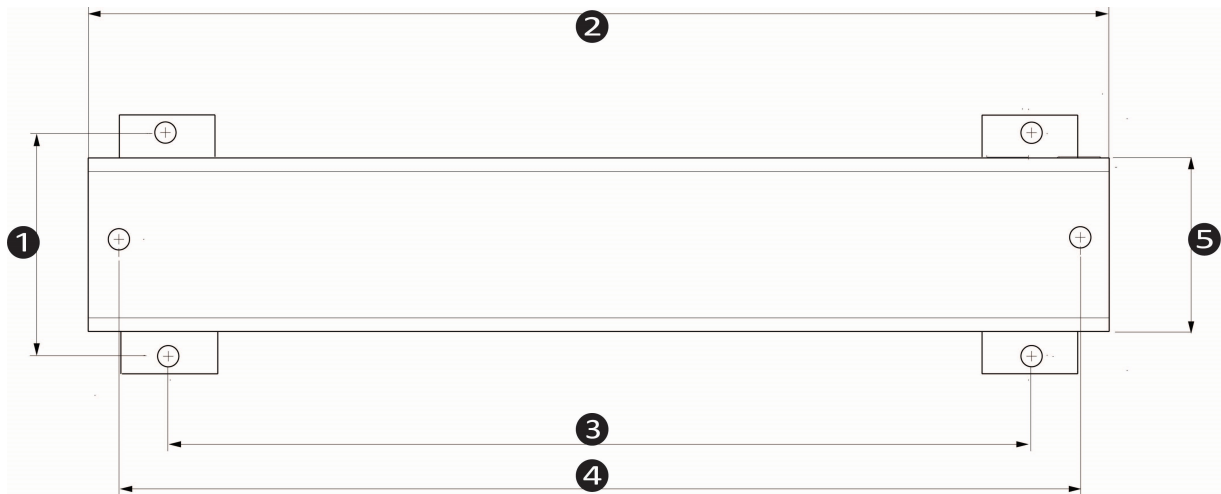
Cables

Length: 6 m (19.6 feet)

Environmental

Operating temperature:	-20 to 50°C -4 to 122°F
------------------------	----------------------------

Dimensions - 1500 kg Load Bars



	(mm)	(inches)
1	125	4.92
2	580	22.83
3	480	18.90
4	558	21.97
5	95	3.74

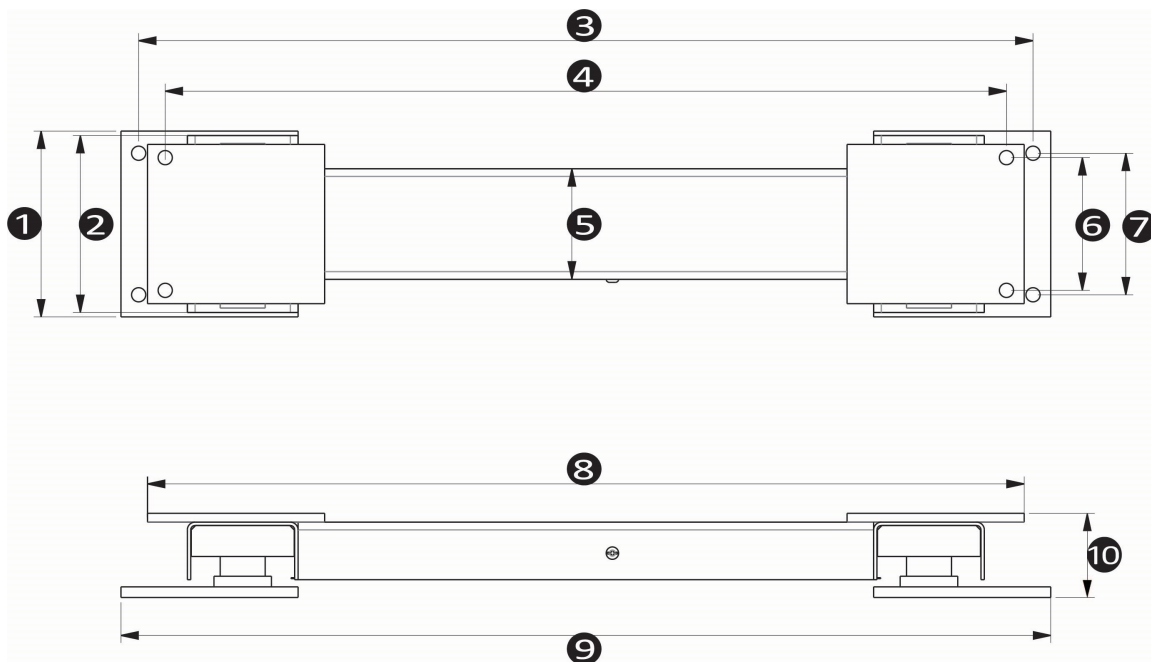
Height	95	3.74
--------	----	------

Dimensions - 2500 kg Standard Load Bars



	600 mm (23-inch) Load Bar		1000 mm (39-inch) Load Bar	
	(mm)	(inches)	(mm)	(inches)
1	150	5.91	150	5.91
2	570	22.44	970	38.19
3	544	21.42	944	37.17
4	102	4.02	102	4.02
5	620	24.41	1020	40.16
6	110	4.33	110	4.33
7	600	23.62	1000	39.37
8	660	25.98	1060	41.73
9	75	2.95	75	2.95

Dimensions - 5000 kg Heavy Duty Load Bars



	(mm)	(inches)
1	210	8.27
2	200	7.87
3	1010	39.76
4	950	37.4
5	102	4.02
6	150	5.91
7	160	6.3
8	990	38.98
9	1050	41.34
10	95.1	3.74

SPECIFICATIONS - WIRELESS LOAD BARS

Gallagher Wireless Load Bar sets

The following specifications apply to a set of two load bars.

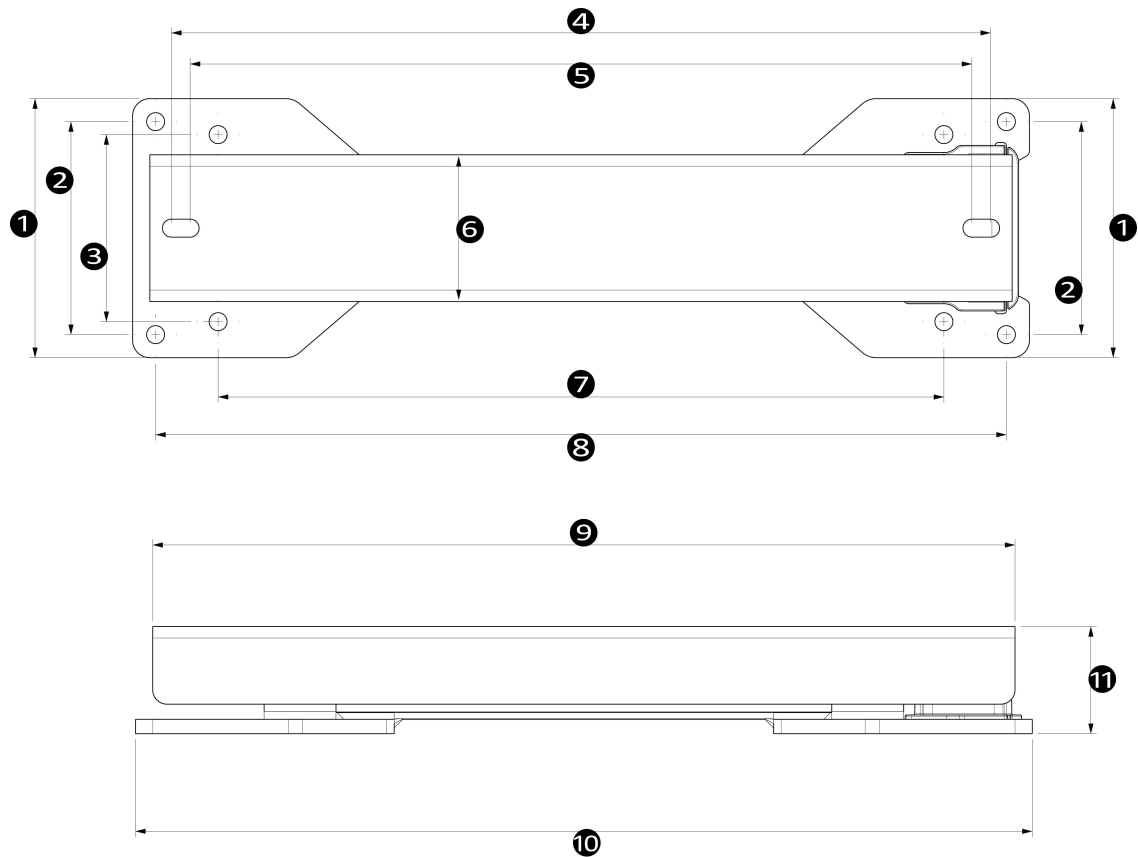
2500 kg Load Bar set (Standard)	
Overall length:	660 mm (25.98 inches); or 1060 mm (41.73 inches)
Weight (including cables)	600 mm bars - 17 kg (38 lb) 1000 mm bars - 25 kg (55 lb)
Capacity:	2500 kg (5500 lb)

5000 kg Load Bar set (Heavy Duty)	
Overall length	1060 mm (41.73 inches)
Weight (including cables)	55 kg (122 lb)
Capacity:	5000 kg (11000 lb)

Environmental

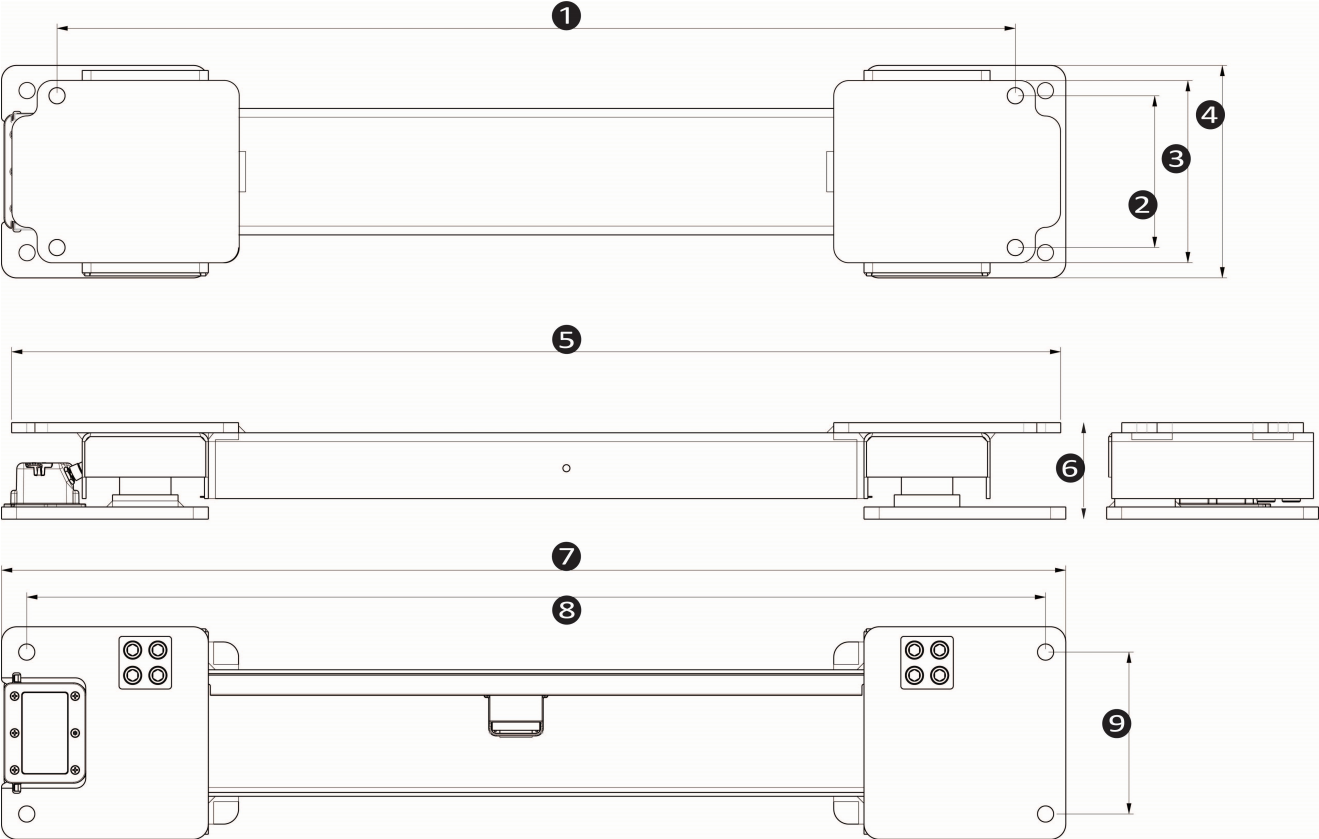
Operating temperature:	-20 to 50°C -4 to 122°F
------------------------	----------------------------

Dimensions - 2500 kg Standard Wireless Load Bars



600 mm (23-inch) Load Bar			1000 mm (39-inch) Load Bar		
	(mm)	(inches)		(mm)	(inches)
1	180	7.08		180	7.08
2	148	5.82		148	5.82
3	130	5.12		130	5.12
4	570	22.44		970	38.19
5	544	21.42		944	37.17
6	102	4.02		102	4.02
7	505	19.88		905	35.63
8	592	23.30		992	39.05
9	600	23.62		1000	39.37
10	624	24.57		1024	40.31
11	75	2.95		75	2.95

Dimensions - Heavy Duty (5000kg) Wireless Load Bars



	(mm)	(inches)
1	950	37.40
2	150	5.90
3	180	7.08
4	210	8.27
5	1040	40.94
6	148	5.82
7	1055	41.53
8	1010	39.76
9	180	7.08

INLEIDING

Hartelijk dank voor uw aankoop van een Gallagher weegbalkset. Gallagher maakt al meer dan 20 jaar weegapparatuur voor dieren en heeft in die tijd een reputatie opgebouwd voor kwaliteitsapparatuur die bestand is tegen zware omstandigheden.

De weegsystemen van Gallagher eenvoudig, robuust, innovatief en betrouwbaar.

Alle weegschalen in het Gallagher-assortiment kunnen worden gekoppeld aan weegbalken, weegplatforms en kooien om een nauwkeurig en betrouwbaar weegsysteem te maken.

Hoewel de Gallagher weegschalen specifiek ontworpen zijn voor de veeteelt, zijn ze ook geschikt voor vele industriële toepassingen.

De Gallagher weegschalen en weegbalken zijn niet gecertificeerd voor handelsgebruik.

EEN LOCATIE KIEZEN

Een zorgvuldige voorbereiding van de locatie is essentieel voor een nauwkeurige weging. U moet beslissen waar zowel de weegschaal als de weegbalken worden opgesteld.

Voor bedrade weegbalken:

De maximale afstand tussen de weegbalken en de weegschaal wordt bepaald door de lengte van de kabels van de weegbalken. Kies een route voor de kabels zodat ze niet fysiek beschadigd raken.

Voor draadloze weegbalken:

De weegbalken kunnen zich op maximaal 10 meter afstand van de weegschaal bevinden. Deze afstand is afhankelijk van of er een duidelijk signaal is tussen de weegbalken en de weegschaal of het mobiele apparaat, voor een ononderbroken verbinding.

Belangrijk:

Dit product is niet geschikt voor gebruik in ruwe of corrosieve omgevingen (bv. varkensstallen en dergelijke).

De weegschaal plaatsen

Houd rekening met de volgende punten bij het kiezen van een plaats voor de weegschaal.

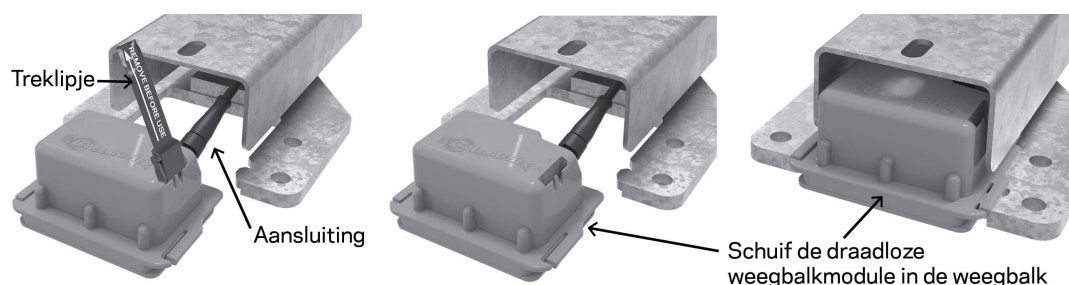
- Monteer de weegschaal niet op de kooi.
- Zorg ervoor dat de weegschaal en de bediener niet in de loop staan van de dieren.
- Zorg voor voldoende licht om het scherm van de weegschaal af te lezen.
- Als u verwacht handmatig te wegen, houd de weegschaal dan dicht genoeg bij de kooi zodat de bediening van de kooi gemakkelijk kan worden bereikt.

DRAADLOZE WEEGBALKEN INSTELLEN

1. Verwijder de beschermkap van het uiteinde van de stekker die uit een uiteinde van elke weegbalk steekt.
2. Steek elke oranje draadloze weegbalkmodule in de verlengstekker.
3. Verwijder het trekclipje van de module. Door het trekclipje te verwijderen wordt de module ingeschakeld voor het eerste gebruik. De module blijft vervolgens ingeschakeld gedurende de hele levensduur van het product.

Opmerking: Draadloze weegbalk modules kunnen voor of na het installeren van de weegbalken worden aangesloten. Zie *De weegbalken installeren* voor informatie over het monteren van de weegbalken op een platform.

4. Schuif de draadloze module in de weegbalk totdat deze vastklikt.



De draadloze weegbalken zijn nu klaar voor gebruik met:

- de Gallagher Animal Performance App op uw mobiele apparaat, of
- de weegschalen Gallagher W-1 en TW.

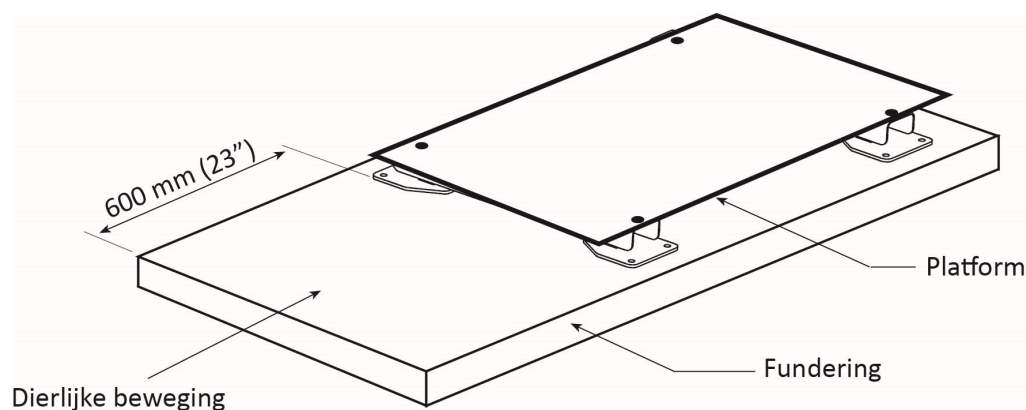
DE WEEGBALKEN PLAATSEN

Houd rekening met de volgende punten bij het kiezen van een plaats voor de weegbalken.

- Monteer de weegbalken en het platform vrij van obstakels zoals afrasteringspalen.
- De plaats moet vlak zijn.
- Zorg voor een fundering. Een betonnen platform wordt aanbevolen. De weegbalken kunnen op een zware plank worden gemonteerd.

Tip: Bouw de fundering zo dat deze minstens 600 mm (23 inch) voor het platform uitsteekt. Dit dwingt de dieren om op de fundering te stappen voordat ze naar het weegplatform gaan en vermindert de hoeveelheid vuil, modder of afval dat op het weegplatform terechtkomt.

- Verzink de weegbalken niet in de troggen in de fundering. De troggen zullen waarschijnlijk vollopen met water en modder.



Let op:

Als u de weegbalken op een ongelijk oppervlak monteert of het weegplatform niet goed vastzet, kunnen er weegfouten optreden.

DE WEEGBALKEN INSTALLEREN

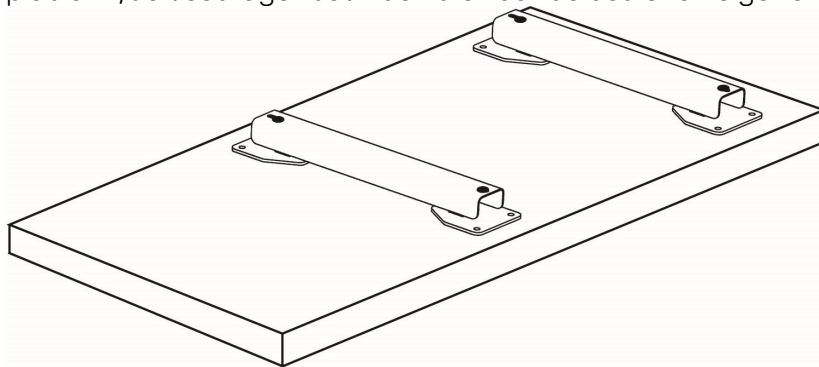
Opmerking: Gebruik geen lasapparaat op het plateau of de weegbalken. Het gebruik van een lasapparaat kan de weegbalken beschadigen.

1. Plaats de weegbalken op de fundering zodat ze bij het platform of de kooi passen. De weegbalken moeten zo dicht mogelijk bij de uiteinden van het platform of de krat worden geplaatst.



Belangrijk voor draadloze weegbalken:

Voor betrouwbare communicatie moet het uiteinde van de draadloze module (oranje doosje) van de weegbalken zich aan dezelfde kant van het platform/de veedragers bevinden die naar de bediener is gericht.

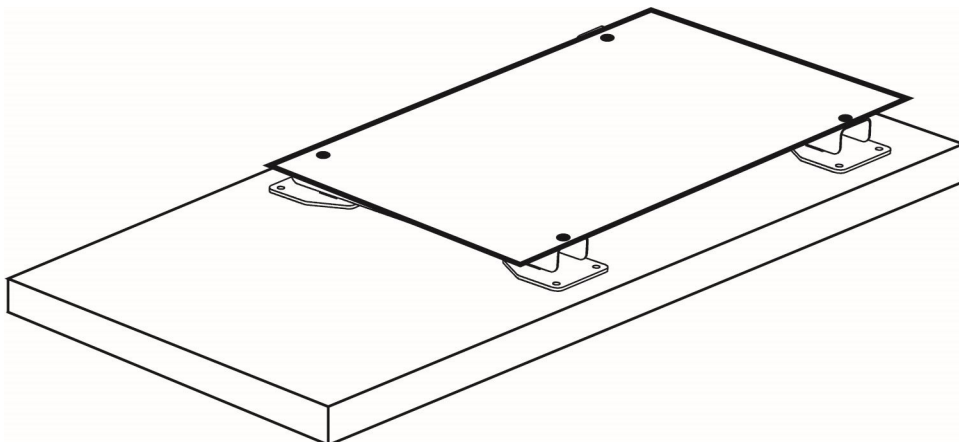


2. Zorg ervoor dat de voeten van de weegbalken plat op de plank of het betonnen platform staan.
3. Het wordt aanbevolen om de weegbalken aan de fundering vast te maken. Voer de volgende stappen uit om de weegbalken vast te zetten.
 - Markeer de gaten voor de voeten van de weegbalk op de fundering.
 - Boor en breng bevestigingsmiddelen aan die passen bij het type fundering. Hulsankers kunnen gebruikt worden voor betonnen funderingen; bouten, moeren en ringen kunnen gebruikt worden voor houten funderingen.
 - Draai de bevestigingsmiddelen vast om de weegbalken aan de fundering te bevestigen.

Let op:

Zorg ervoor dat het chassis van de weegbalk niet verdraait of vervormt terwijl de bevestigingen worden aangedraaid. Als de voeten van de weegbalken niet vlak op de fundering staan, voeg of vul het oppervlak dan aan.

4. Bevestig de kooi of het platform aan de weegbalken met de meegeleverde bevestigingsmiddelen.



VERZORGING EN ONDERHOUD

De weegbalken van Gallagher zijn ontworpen voor gebruik in de veeteelt en zijn daarom sterk en betrouwbaar. Een goede verzorging en onderhoud kan de levensduur echter verlengen.

Opmerking: Dit product is niet geschikt voor gebruik in ruige of corrosieve omgevingen (bijv. varkensstallen en dergelijke).

Hieronder vindt u een lijst met tips en richtlijnen voor het onderhoud van weegbalken.

- Hoewel Gallagher weegbalken waterdicht zijn, wordt aanbevolen ze niet onder te dompelen in water.
- Kabels moeten zo worden gelegd dat er niet op kan worden getrapt of dat ze worden platgedrukt. Leid de kabels door een kanaal om beschadiging te voorkomen.
- Om te voorkomen dat stof of vocht de kabels binnendringt, moeten de stofkappen onmiddellijk na het loskoppelen van de stekkers van de weegbalk van de weegschaal worden teruggeplaatst,
- Alle weegbalken met beschadigde kabels moeten ter reparatie worden teruggebracht naar een Gallagher Service Center. Gespleten of beschadigde kabels kunnen de prestaties van de weegbalken beïnvloeden. Als er een noodreparatie moet worden uitgevoerd, moet de beschadigde kabel met isolatietape worden omwikkeld.
- Het platform en de weegbalken moeten na gebruik worden schoongemaakt. Spuit al het vuil en modder weg om corrosie te voorkomen.

Belangrijk: Richt bij het reinigen van de weegbalken GEEN waterstraalapparaat op het gebied van de weegcel .

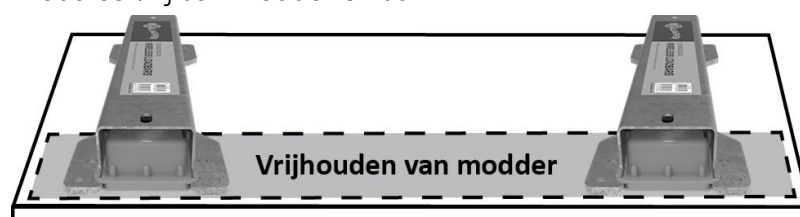
- Als de weegbalken niet permanent zijn geïnstalleerd, moeten ze op een droge plaats worden bewaard.

Tip: Snijd de bovenkant van een grote plastic bak af, bijvoorbeeld een jerrycan. Spijker de bak ondersteboven (d.w.z. met de opening aan de onderkant) in de behandelgang.

Als de kabels van de weegbalk niet worden gebruikt, kunnen ze worden opgerold en aan een spijker in de bak worden gehangen.

Belangrijk voor draadloze weegbalken:

-  Houd de draadloze loadbar modules en het grondoppervlak tussen de weegbalk modules vrij van modder en vuil.



DE DRAADLOZE WEEGBALKEN GEBRUIKEN

De Gallagher draadloze weegbalken kunnen gebruikt worden met:

- de Animal Performance App op uw mobiele telefoon of tablet, met een Animal Performance Plus-abonnement, of
- de weegschalen uit de W-1- en TW-serie van Gallagher.

De Animal Performance App

Met een mobiele telefoon of tablet:

1. Zoek en installeer de Gallagher Animal Performance App via Google Play of de App Store.



2. Log in op uw bestaande Gallagher account of selecteer **Nu aanmelden** om een account aan te maken op de mobiele app door de aanwijzingen op het scherm te volgen.



Belangrijk: Als u al een Ag Devices account heeft voor uw afrastering, of een log-in voor onze website, gebruik die dan.

3. Abonneer u op Animal Performance *Plus* om verbinding te maken met de draadloze weegbalken.

Firmware-upgrades voor draadloze weegbalken

Zorg ervoor dat op de draadloze weegbalken de nieuwste firmware is geïnstalleerd.

Opmerking: Een abonnement op Animal Performance Plus is niet nodig om de firmware bij te werken.

1. Selecteer op uw mobiele app **Menu > Apparaatconfiguratie** . De app begint te zoeken naar de weegbalken.
2. Wanneer de weegbalken gevonden zijn, selecteert u de draadloze weegbalken en **maakt u verbinding** .

Opmerking: Het verbindingsproces kan tot 30 seconden duren terwijl de weegbalken en de mobiele app worden gekoppeld.

3. Als een update vereist is, volgt u de aanwijzingen op het scherm.

De draadloze weegbalken aansluiten op een W-1 of TW weegschaal

1. Selecteer op uw weegschaal **Instellingen > Apparaataansluitingen > Weegbalken** en kies **Draadloos**. De weegschaal begint te zoeken naar de weegbalken.
2. Wanneer ze zijn gevonden, selecteert u de draadloze weegbalken en **maakt u verbinding**.
Opmerking: Het koppelen tussen de weegbalken en de weegschaal duurt maximaal 30 seconden.
3. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, selecteert u **Klaar**. Wanneer de draadloze weegbalken zijn verbonden met de weegschaal, wordt het Bluetooth®-pictogram onder aan het scherm geactiveerd en wordt het oranje.
4. Creëer een nieuwe sessie door **Nieuw > Snelstart** te selecteren. Het huidige gewicht wordt weergegeven als 0,0 kg. Als het niet 0,0 is, druk dan op de **Nul**-knop. Breng wat gewicht aan op de weegbalken om te bevestigen dat de verbinding werkt.

De draadloze weegbalken verbinden met de app

1. Open de Animal Performance App en selecteer **Nieuwe sessie** .
Dit maakt een nieuwe sessie aan zodat u gewichten kunt ontvangen van de draadloze weegbalken.
2. Voer een naam in voor de nieuwe sessie (u kunt er ook voor kiezen om per gewicht op te stellen) en selecteer **Klaar** .
3. De App gaat vervolgens op zoek naar de draadloze weegbalken. Wanneer deze gevonden zijn, verschijnt het **GGL draadloze L/bar** pictogram op uw scherm.
4. Selecteer het pictogram en kies **Verbinden** onderaan het scherm.
Opmerking: Het verbindingsproces duurt maximaal 30 seconden terwijl de weegbalken en de mobiele App worden gekoppeld.
5. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, wordt het huidige gewicht weergegeven als 0,0 kg. Als het niet 0,0 is, druk dan op de **Nul**-knop.
Breng wat gewicht aan op de weegbalken om te bevestigen dat de verbinding werkt.
6. Je kunt nu gaan wegen met je draadloze weegbalken.

Opmerking: De standaard weeginstelling is kg. U kunt dit eenvoudig wijzigen in ponden door in het hoofdscherm **Menu > Instellingen** te selecteren en vervolgens de **Gewichtseenheid** te verschuiven van kg naar lb.



SPECIFICATIES - BEDRADE WEEGBALKEN

Gallagher sets met bedrade weegbalken

De volgende specificaties gelden voor een set van twee weegbalken.

1500 kg weegbalkset	
Totale lengte:	580 mm (22.83 inch)
Gewicht (inclusief kabels):	17 kg (38 lb)
Draagvermogen:	1500 kg (3300 lb)

2500 kg lweegbalkset (standaard)	
Totale lengte:	660 mm (25.98 inch); of 1060 mm (41.73 inch)
Gewicht (inclusief kabels):	17 kg (38 lb)
Draagvermogen:	2500 kg (5500 lb)

5000 kg weegbalkset (Heavy Duty)	
Totale lengte:	1060 mm (41.73 inch)
Gewicht (inclusief kabels):	55 kg (122 lb)
Draagvermogen:	5000 kg (11000 lb)

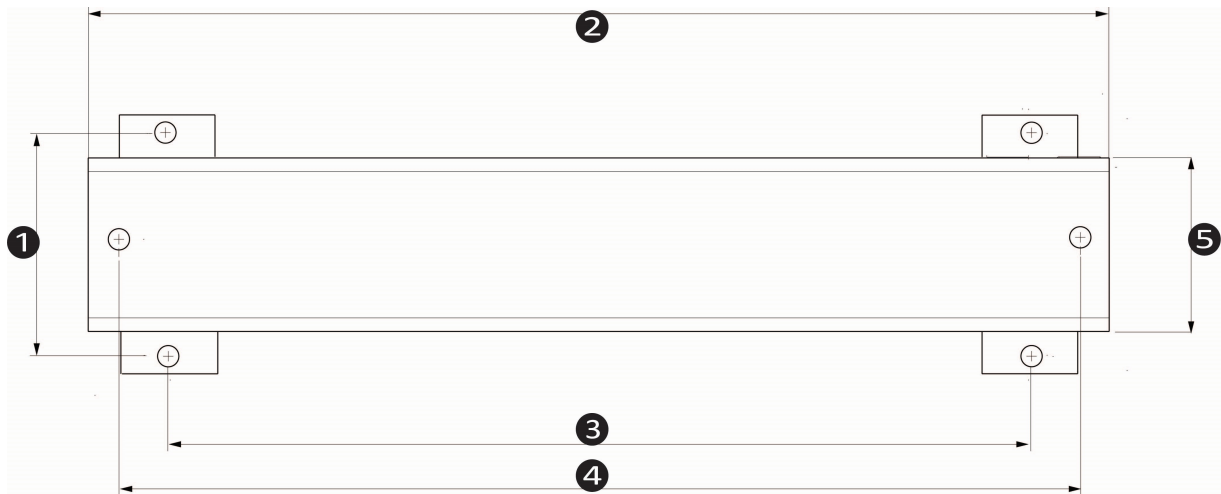
Kabels

Lengte: 6 m (19,6 voet)

Omgeving

Bedrijfstemperatuur:	-20 to 50°C -4 to 122°F
----------------------	----------------------------

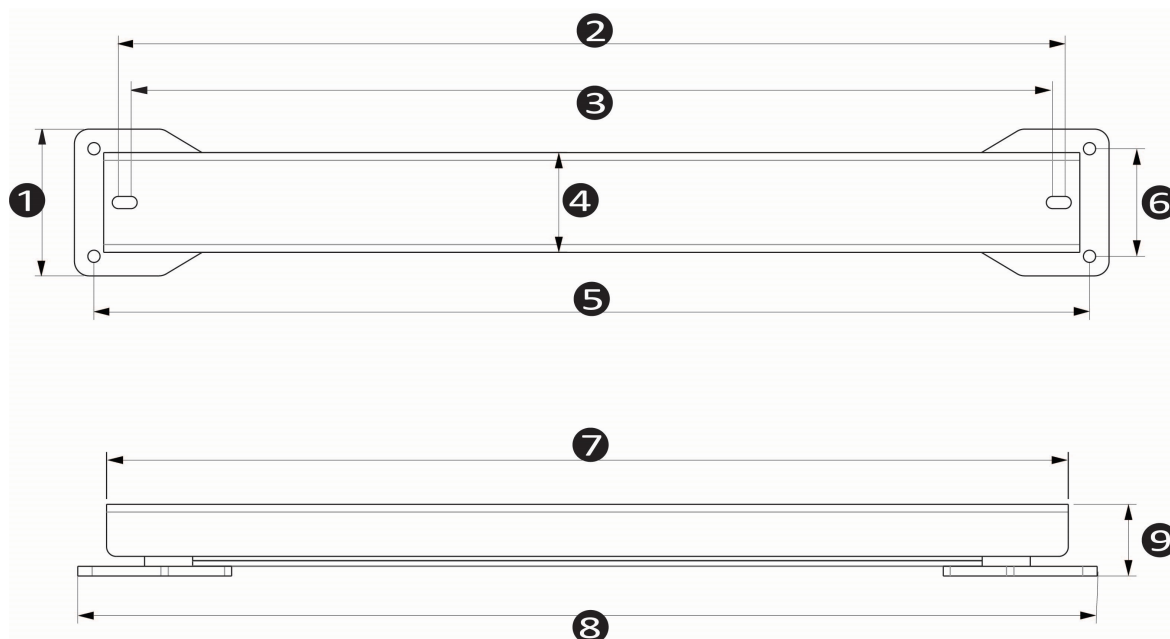
Afmetingen - 1500 kg Weegbalken



	(mm)	(inch)
1	125	4.92
2	580	22.83
3	480	18.90
4	558	21.97
5	95	3.74

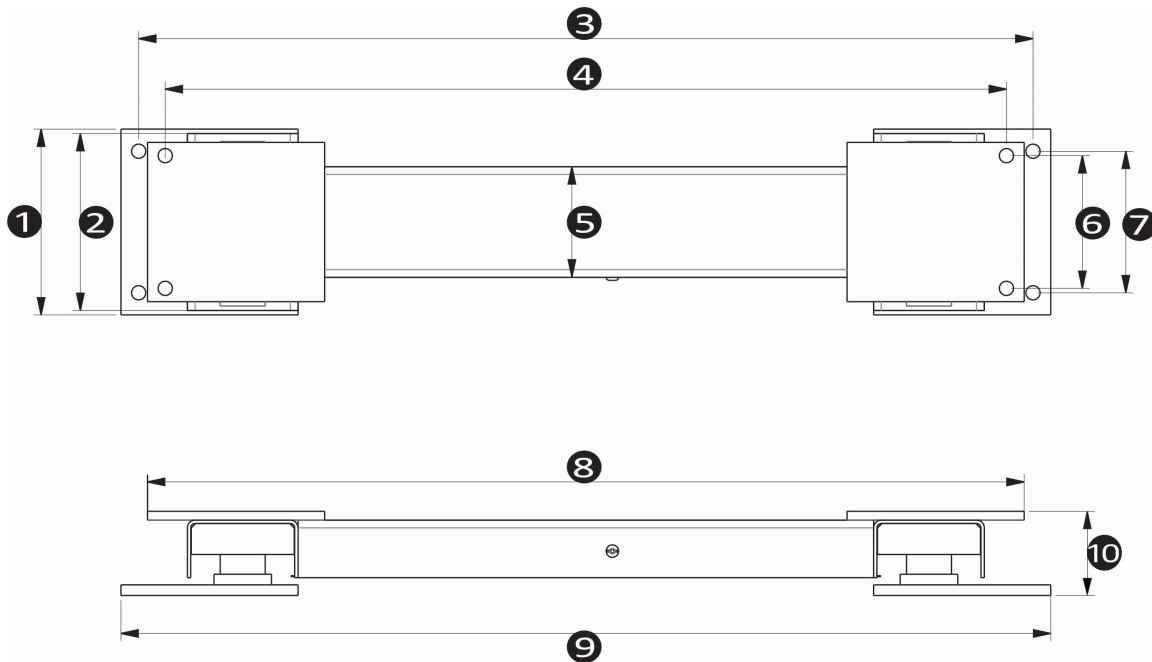
Hoogte	95	3.74
--------	----	------

Afmetingen - 2500 kg Standaard weegbalken



	600 mm (23-inch) weegbalk			1000 mm (39-inch) weegbalk	
	(mm)	(inch)		(mm)	(inch)
1	150	5.91		150	5.91
2	570	22.44		970	38.19
3	544	21.42		944	37.17
4	102	4.02		102	4.02
5	620	24.41		1020	40.16
6	110	4.33		110	4.33
7	600	23.62		1000	39.37
8	660	25.98		1060	41.73
9	75	2.95		75	2.95

Afmetingen - 5000 kg Weegbalken voor zwaar gebruik



	(mm)	(inch)
1	210	8.27
2	200	7.87
3	1010	39.76
4	950	37.4
5	102	4.02
6	150	5.91
7	160	6.3
8	990	38.98
9	1050	41.34
10	95.1	3.74

SPECIFICATIES - DRAADLOZE WEEGBALKEN

Gallagher sets draadloze weegbalken

De volgende specificaties gelden voor een set van twee weegbalken.

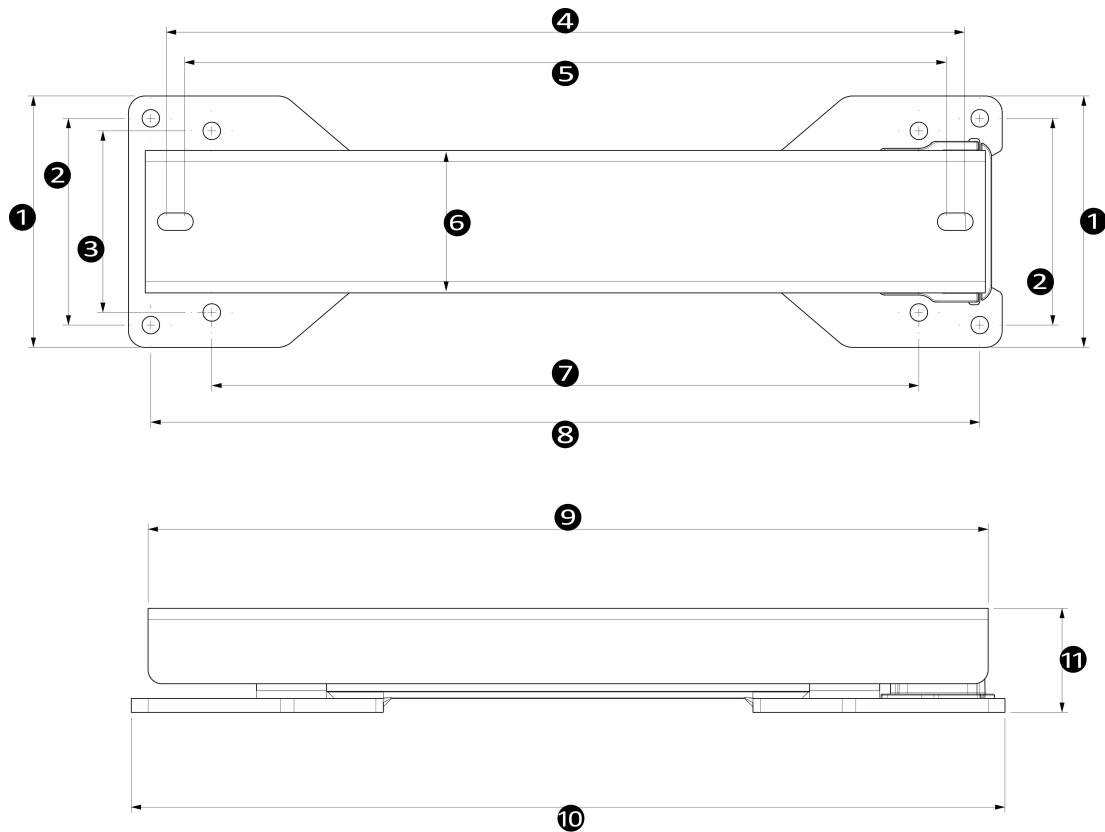
2500 kg weegbalkset (standaard)	
Totale lengte:	660 mm (25.98 inch); or 1060 mm (41.73 inch)
Gewicht:	600 mm bars - 17 kg (38 lb) 1000 mm bars - 25 kg (55 lb)
Draagvermogen:	2500 kg (5500 lb)

5000 kg weegbalkset (Heavy Duty)	
Totale lengte:	1060 mm (41.73 inch)
Gewicht:	55 kg (122 lb)
Draagvermogen:	5000 kg (11000 lb)

Omgeving

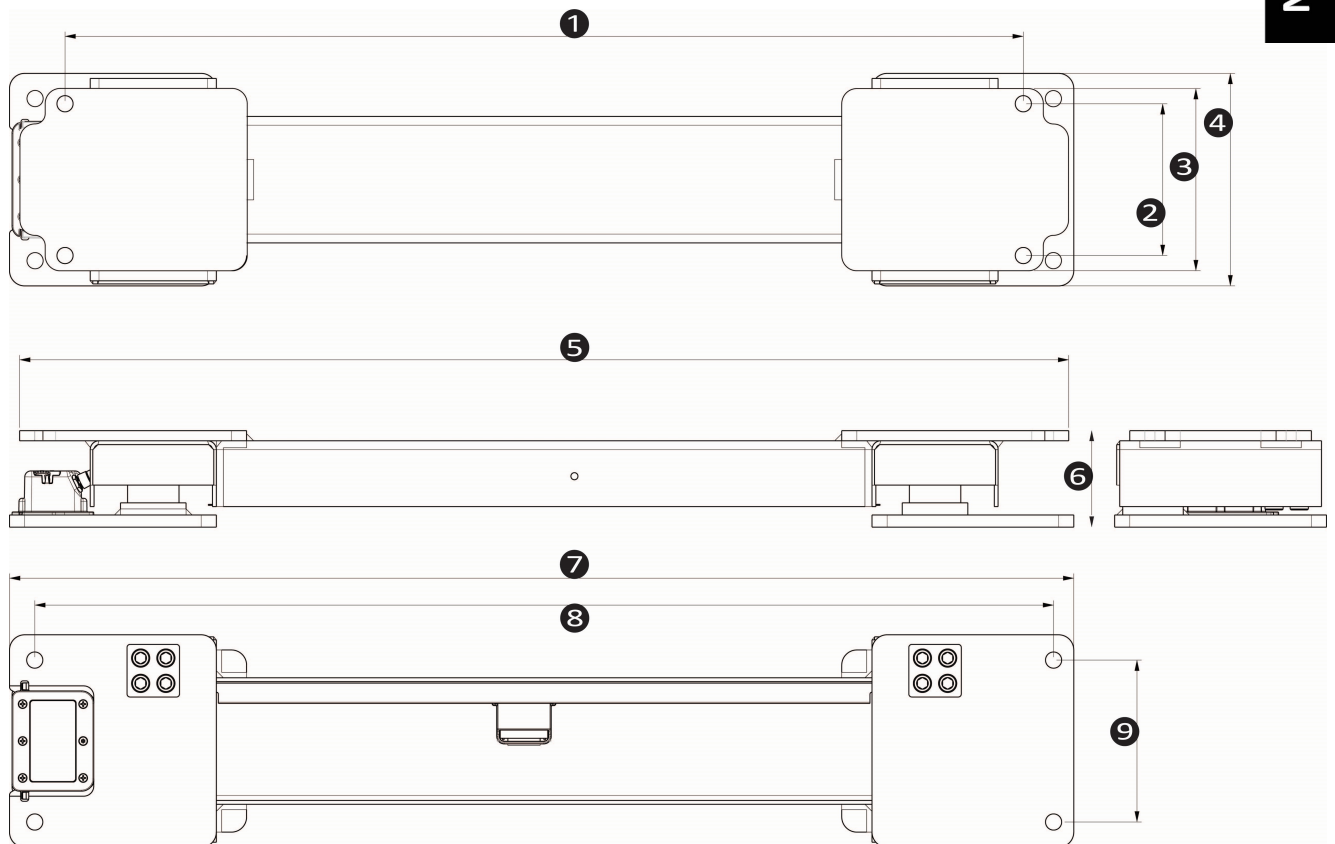
Bedrijfstemperatuur:	-20 to 50°C -4 to 122°F
----------------------	----------------------------

Afmetingen - 2500 kg Standaard draadloze weegbalken



600 mm (23-inch) Weegbalk			1000 mm (39-inch) Weegbalk		
	(mm)	(inch)		(mm)	(inch)
1	180	7.08		180	7.08
2	148	5.82		148	5.82
3	130	5.12		130	5.12
4	570	22.44		970	38.19
5	544	21.42		944	37.17
6	102	4.02		102	4.02
7	505	19.88		905	35.63
8	592	23.30		992	39.05
9	600	23.62		1000	39.37
10	624	24.57		1024	40.31
11	75	2.95		75	2.95

Afmetingen - Draadloze weegbalken voor zwaar gebruik (5000 kg)



	(mm)	(inch)
1	950	37.40
2	150	5.90
3	180	7.08
4	210	8.27
5	1040	40.94
6	148	5.82
7	1055	41.53
8	1010	39.76
9	180	7.08

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté une barre de pesée Gallagher. Gallagher fabrique des équipements de pesage agricole depuis plus de 20 ans et s'est forgé une réputation d'équipement de qualité qui résiste aux conditions agricoles difficiles.

La gamme de systèmes de pesage Gallagher est simple, robuste, innovante et fiable.

Tous les indicateurs de pesée de la gamme Gallagher peuvent être associés à un choix de barres pesées, ainsi qu'à une gamme de plateformes et de cages pour constituer un système de pesage précis et fiable.

Bien que conçue spécifiquement pour l'agriculture, la gamme Gallagher convient également à de nombreuses applications industrielles.

Les indicateurs de pesée et barres de pesée Gallagher ne sont pas certifiées pour un usage commercial.

CHOIX DE L'EMPLACEMENT

Une préparation minutieuse du site est essentielle pour un pesage précis. Vous devez déterminer l'emplacement de l'indicateur de pesée et des barres de pesée.

Pour les barres de pesée câblées :

la distance maximale entre les barres de pesée et l'indicateur est déterminée par la longueur des câbles des barres de pesée. Choisissez un emplacement pour les câbles de manière à ce qu'ils ne soient pas endommagés physiquement.

Pour les barres de pesée sans fil :

les barres de pesée peuvent être situées à une distance maximale de 10 mètres de l'indicateur. Cette distance dépend de l'existence d'un signal clair entre les barres de pesée et l'indicateur ou l'appareil mobile, pour une connexion ininterrompue.

Important:

Ce produit n'est pas adapté à une utilisation dans des environnements difficiles ou corrosifs (par exemple, dans des installations de porcherie ou similaires).

Emplacement de l'indicateur

Prenez en compte les points suivants lors du choix de l'emplacement de la pesée.

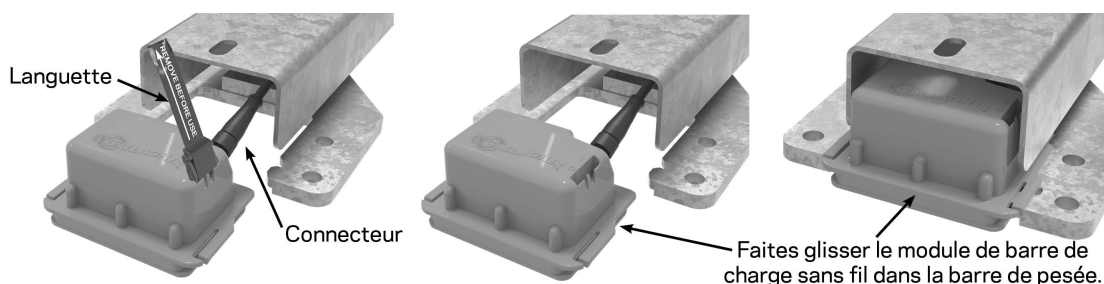
- Ne fixez pas l'indicateur de pesée sur la cage.
- Assurez-vous que l'indicateur de pesée et l'opérateur ne se trouvent pas dans le couloir des animaux.
- Veillez à ce que la lumière soit suffisante pour permettre la lecture de l'indicateur de pesée.
- Si vous prévoyez de peser manuellement, placez l'indicateur de pesée suffisamment près de la cage pour faciliter l'accès aux commandes de la cage.

CONFIGURATION DES BARRES DE PESÉE SANS FIL

1. Retirez le capuchon de protection de l'extrémité du bouchon qui dépasse d'une extrémité de chaque barre de pesée.
2. Branchez chaque module de barre de pesée sans fil orange dans la fiche d'extension.
3. Retirez la languette du module. En retirant la languette, vous mettez le module sous tension pour la première utilisation. Le module reste ensuite allumé pendant toute la durée de vie du produit.

Remarque: les modules de barres de pesée sans fil peuvent être connectés avant ou après l'installation des barres de pesée. Consultez la section *Installation des barres de pesée* (p 4) pour obtenir des informations sur le montage des barres de pesée sur une plate-forme.

4. Faites glisser le module sans fil dans la barre de pesée jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Les barres de pesée sans fil sont maintenant prêtes à fonctionner avec :

- l'application Gallagher Animal Performance App sur votre appareil mobile, ou - l'application Gallagher Animal Performance App sur votre appareil mobile, ou - l'application Gallagher Animal Performance App sur votre appareil mobile
- les indicateurs de pesée Gallagher W-1 et TW.

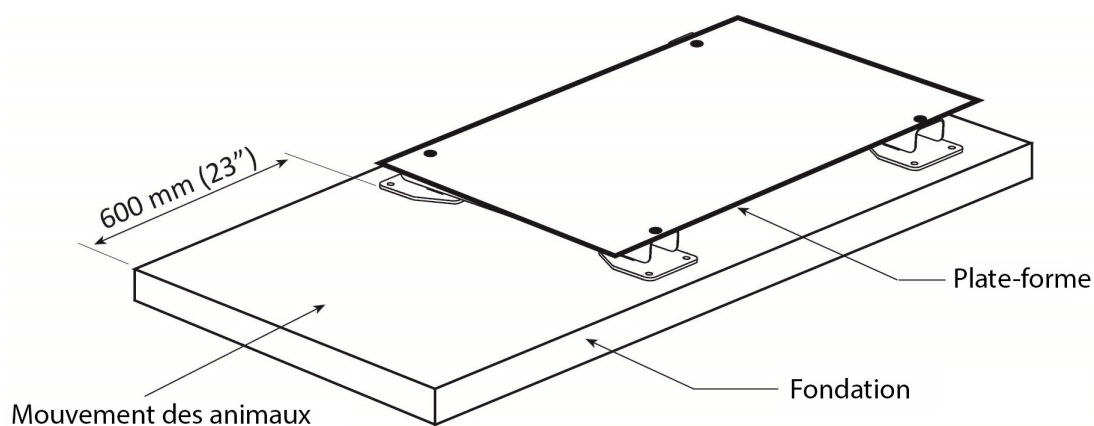
EMPLACEMENT DES BARRES DE PESÉE

Gardez les points suivants à l'esprit lorsque vous choisissez un emplacement pour les barres de pesée.

- Montez les barres de pesée et la plateforme à l'écart d'obstacles tels que des piquets de clôture.
- L'emplacement doit être plat.
- Prévoir une fondation. Un socle en béton est recommandé. Les barres de pesée peuvent être montées sur une planche lourde.

Conseil : construisez la fondation de manière à ce qu'elle s'étende au moins 600 mm devant la plate-forme. Cela oblige les animaux à monter sur la fondation avant de se rendre sur la plate-forme de pesage et réduit la quantité de saletés, de boue ou de débris qui se retrouvent sur la plate-forme de pesage.

- N'encastrez pas les barres de pesée dans les auges de la fondation. Les auges risquent de se remplir d'eau et de boue.



Remarque:

Monter les barres de pesée sur une surface inégale ou ne pas fixer correctement la plateforme peut entraîner des erreurs de pesage.

INSTALLATION DES BARRES DE PESÉE

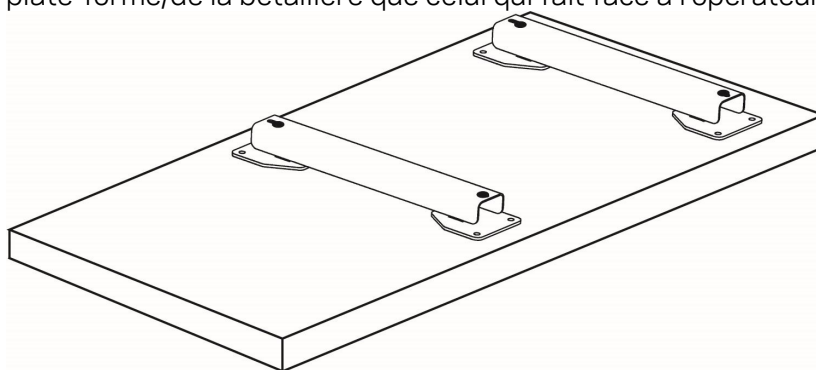
Remarque: N'utilisez pas de poste à souder sur la plate-forme ou les barres de pesée. L'utilisation d'un poste à souder peut endommager les barres de pesée.

1. Placez les barres de pesée sur la fondation en fonction de la plate-forme ou de la cage. Les barres de pesée doivent être placées aussi près que possible des extrémités de la plate-forme ou de la cage.



Important pour les barres de pesée sans fil :

Pour des communications fiables, l'extrémité du module sans fil (boîte orange) des barres de pesée, doit se trouver du même côté de la plate-forme/de la bétailière que celui qui fait face à l'opérateur.

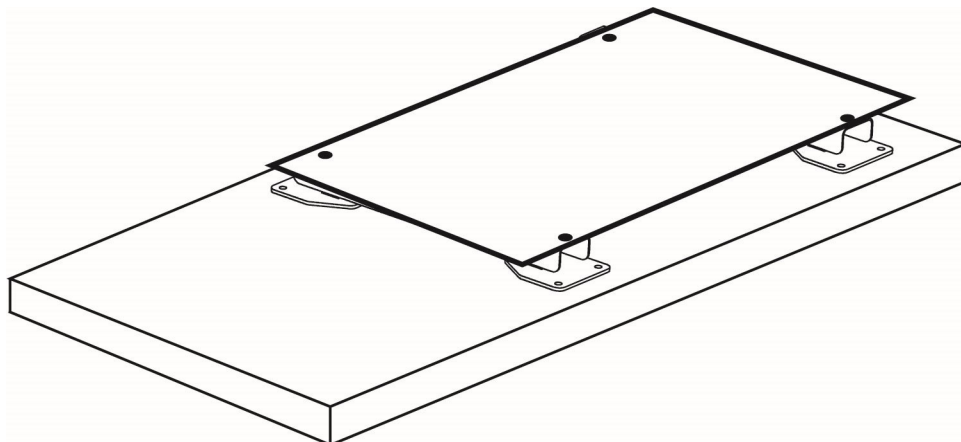


2. Assurez-vous que les pieds des barres de pesée sont bien à plat sur le plateau ou la plate-forme en béton.
3. Il est recommandé de fixer les barres de pesée à la fondation. Effectuez les étapes suivantes pour fixer les barres de pesée.
 - Marquez les trous des pieds de la barre de pesée sur la fondation.
 - Effectuez des forages et posez des fixations adaptées au type de fondation. Les ancrages à douille peuvent être utilisés pour les fondations en béton ; les boulons, les écrous et les rondelles peuvent être utilisés pour les fondations en bois.
 - Serrez les fixations pour fixer les barres de pesée à la fondation.

Remarque :

Veillez à ce que le châssis de la barre de pesée ne se torde pas ou ne se déforme pas pendant le serrage des fixations. Si les pieds des barres de pesée ne sont pas à plat sur les fondations, faites un jointolement ou un remplissage de la surface.

4. Fixez la cage ou la plate-forme aux barres de pesée à l'aide des attaches fournies.



ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Les barres de pesée Gallagher sont conçues pour l'élevage et sont donc solides et fiables. Cependant, un entretien et une maintenance appropriés peuvent prolonger leur durée de vie.

Remarque: ce produit ne convient pas à une utilisation dans des environnements difficiles ou corrosifs (par exemple, les installations de porcherie ou similaires). Vous trouverez ci-dessous une liste de conseils et de directives pour l'entretien des barres de pesée.

- Bien que les barres de pesée Gallagher soient étanches, il est recommandé de ne pas les immerger dans l'eau.
- Les câbles doivent être placés de manière à ne pas être piétinés ou écrasés. Faites passer les câbles dans une gaine pour éviter de les endommager.
- Pour éviter que la poussière ou l'humidité ne pénètre dans les câbles, remplacez les capuchons anti-poussière immédiatement après avoir débranché les fiches des barres de charge du pesage,
- Toute barre de pesée dont les câbles sont endommagés doit être renvoyée à un centre de service Gallagher pour réparation. Les câbles fendus ou endommagés peuvent affecter les performances des barres de pesée. Si des réparations d'urgence doivent être effectuées, le câble endommagé doit être entouré de ruban isolateur.
- La plate-forme et les barres de pesée doivent être nettoyées après utilisation. Enlevez à l'aide d'un tuyau d'arrosage toutes les saletés et la boue pour éviter la corrosion.

Important: lors du nettoyage des barres de pesée, ne dirigez **PAS** un jet d'eau dans la zone des cellules de charge.

- Si les barres de pesée ne sont pas installées de manière permanente, elles doivent être stockées dans un endroit sec.

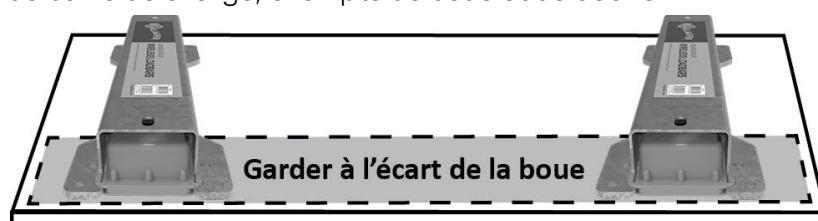
Conseil: coupez le haut d'un grand récipient en plastique, par exemple un récipient de trempage. Clouez le récipient à l'envers (c'est-à-dire avec l'ouverture en bas) dans le couloir de traitement.

Lorsque les câbles de la barre de pesée ne sont pas utilisés, ils peuvent être enroulés et accrochés à un clou à l'intérieur du conteneur.

Important pour les barres de pesée sans fil :



Gardez les modules de barre de charge sans fil et la zone du sol entre les modules de barre de charge, exempts de boue et de débris.



UTILISATION DES BARRES DE PESÉE SANS FIL

Les barres de pesée sans fil Gallagher peuvent être utilisées avec :

- l'application Animal Performance App sur votre téléphone portable ou votre tablette, en utilisant un abonnement Animal Performance Plus, ou
- les indicateurs Gallagher W-1 et TW.

L'application Animal Performance

En utilisant un téléphone portable ou une tablette :

1. Recherchez et installez l'application Gallagher Animal Performance App à partir de Google Play ou de l'App Store.



2. Connectez-vous à votre compte Gallagher existant ou sélectionnez Login Now pour créer un compte sur l'application mobile en suivant les instructions à l'écran.



Important: si vous disposez déjà d'un compte Ag Devices pour votre clôture, ou d'un login pour notre site web, utilisez-le.

3. Abonnez-vous à Animal Performance Plus pour vous connecter aux barres de pesée sans fil.

Mises à jour du micrologiciel des barres de pesée sans fil

Assurez-vous que les barres de pesée sans fil ont le dernier micrologiciel installé.

Remarque : un abonnement à Animal Performance Plus n'est pas nécessaire pour mettre à jour le micrologiciel.

1. Sur votre application mobile, sélectionnez **Menu > Configuration du périphérique**. L'appli commencera à rechercher les barres de pesée.
2. Une fois localisées, sélectionnez les barres de charge sans fil et **Connectez-vous**.

Remarque: le processus de connexion peut prendre jusqu'à 30 secondes le temps que les barres de pesée et l'appli mobile soient connectées.

3. Si une mise à jour est nécessaire, suivez les instructions à l'écran.

Connexion des barres de pesée sans fil à une balance W-1 ou TW

1. Sur votre indicateur de pesée, sélectionnez **Paramètres > Connexions d'appareil > Barres de pesée** et sélectionnez **Sans fil**. L'indicateur de pesée commence à rechercher des barres de pesée.
2. Lorsqu'elles sont trouvées, sélectionnez les barres de pesée sans fil et **Connecter**.
Remarque: la connexion entre les barres de pesée et l'indicateur de pesée prend jusqu'à 30 secondes.
3. Une fois la connexion établie, sélectionnez **Terminé**. Lorsque les barres pesées sans fil sont connectées à l'indicateur de pesée, l'icône Bluetooth® en bas de l'écran s'active et devient orange.
4. Créez une nouvelle session en sélectionnant **Nouveau > Démarrage rapide**. Le poids actuel s'affiche sous la forme de 0,0 kg. S'il n'est pas égal à 0,0, appuyez sur le bouton **Zéro** de la balance. Appliquez un peu de poids sur les barres de pesée pour confirmer que la connexion fonctionne.

Connexion des barres de pesée sans fil à l'application

1. Ouvrez l'application Performances animales et sélectionnez **Nouvelle session**.
Cela créera une nouvelle session pour que vous puissiez recevoir des poids des barres de pesée sans fil.
2. Saisissez un nom pour la nouvelle séance (vous pouvez également choisir de la configurer par poids) et sélectionnez **Terminé**.
3. L'appli recherche alors les barres de pesée sans fil. Lorsqu'elles sont trouvées, l'icône **GGL wireless L/bar** apparaît sur votre écran.
4. Sélectionnez l'icône, puis cliquez sur **Connectez-vous** en bas de l'écran.

Remarque: le processus de connexion prend jusqu'à 30 secondes le temps que les barres de pesée et l'appli mobile soient connectées.

5. Une fois la connexion établie, le poids actuel s'affichera sous la forme de 0,0 kg. Si ce n'est pas 0.0, appuyez sur le bouton **Zéro** de la balance.

Déposez un peu de poids sur les barres de pesée pour confirmer que la connexion fonctionne.

6. Vous pouvez maintenant commencer à peser avec vos barres de pesée sans fil.

Remarque: le paramètre de pesage par défaut est le kg. Vous pouvez facilement le changer en livres en sélectionnant **Menu > Paramètres >** à partir de l'écran principal, puis en déplaçant les **Unité de poids** de kg à lb.



SPÉCIFICATIONS - BARRES DE PESÉE FILAIRES

Jeux de barres de pesée câblées Gallagher

Les spécifications suivantes s'appliquent à un jeu de deux barres de pesée.

Jeu de barres de pesée de 1500 kg	
Longueur totale	580 mm (22.83 pouces)
Poids (y compris les câbles)	17 kg (38 lb)
Capacité :	1500 kg (3300 lb)

2500 kg barre de pesée (standard)	
Longueur totale:	660 mm (25.98pouces); ou 1060 mm (41.73pouces)
Poids (y compris les câbles)	17 kg (38 lb)
Capacité :	2500 kg (5500 lb)

Barre de pesée de 5000 kg (Heavy Duty)	
Longueur totale	1060 mm (41.73 pouces)
Poids (y compris les câbles)	55 kg (122 lb)
Capacité :	5000 kg (11000 lb)

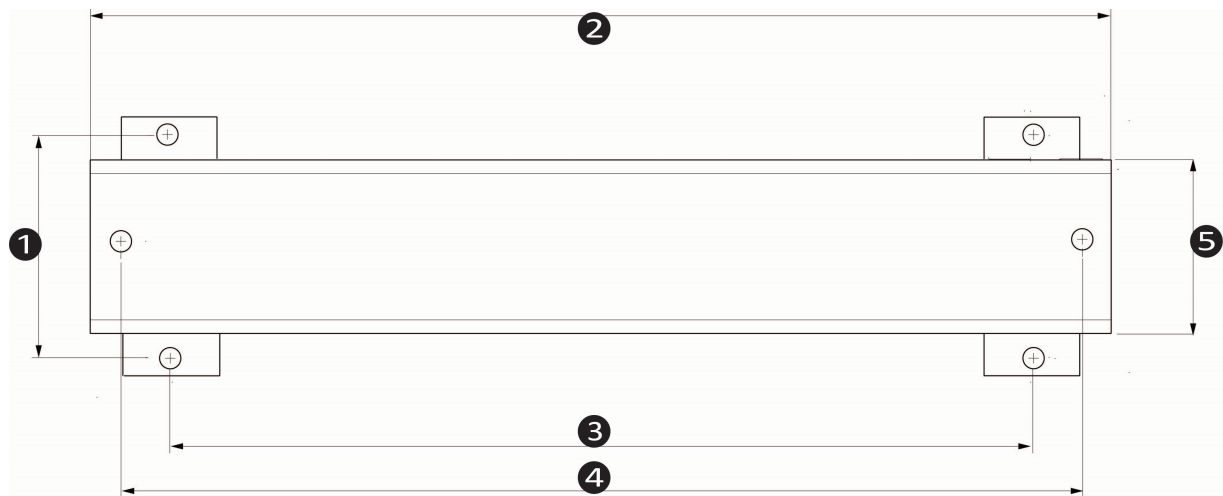
Câbles

Longueur : 6 m (19.6 pieds)

Environnement

Température de fonctionnement :	-20°C to 50°C -4°F to 122°F
---------------------------------	--------------------------------

Dimensions - 1500 kg Barres de pesée

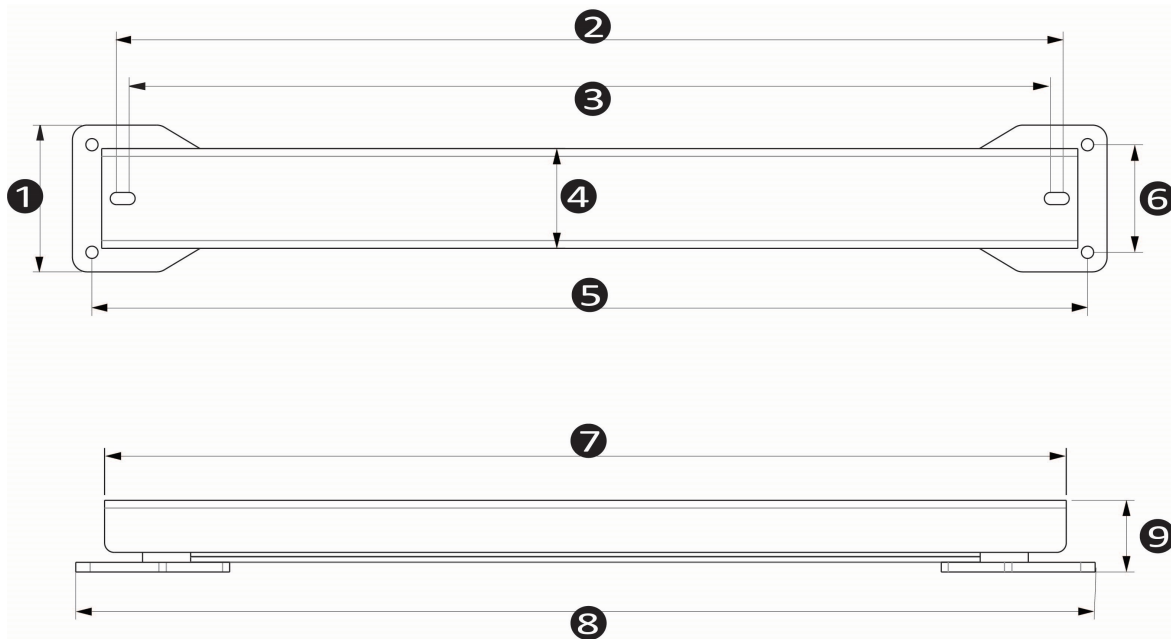


Français

	(mm)	(pouces)
1	125	4.92
2	580	22.83
3	480	18.90
4	558	21.97
5	95	3.74

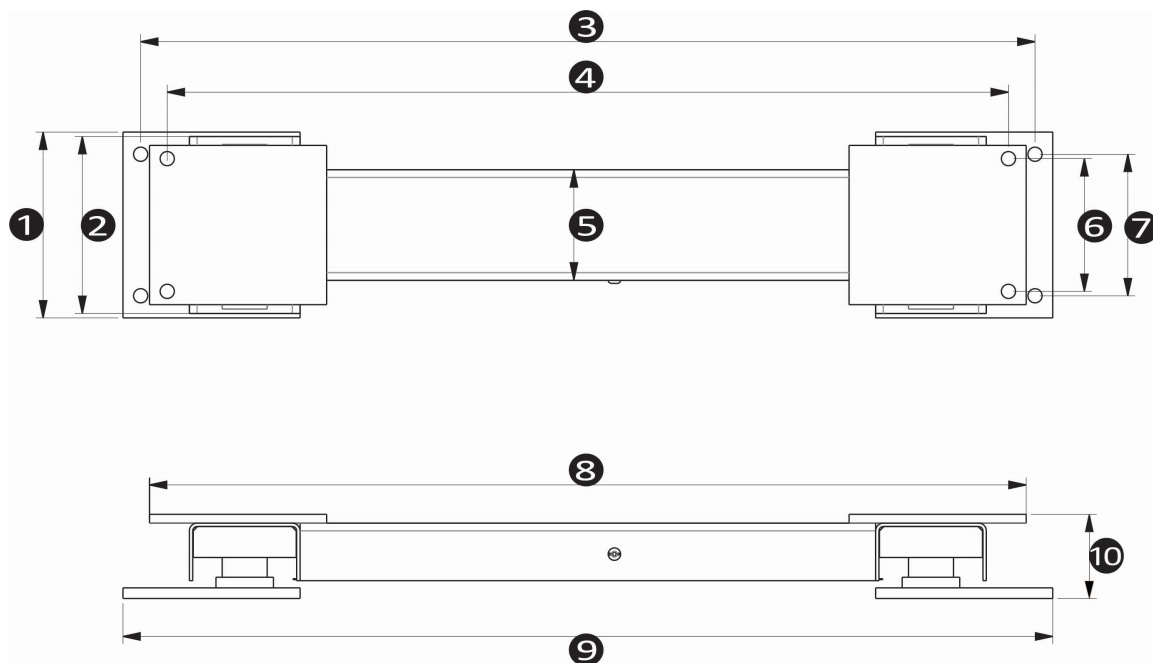
Hauteur	95	3.74
---------	----	------

Dimensions - 2500 kg Barres de pesée standard



	Barre de pesée de 600 mm (23 pouces)		Barre de pesée de 1000 mm (39 pouces)	
	(mm)	(pouces)	(mm)	(pouces)
1	150	5.91	150	5.91
2	570	22.44	970	38.19
3	544	21.42	944	37.17
4	102	4.02	102	4.02
5	620	24.41	1020	40.16
6	110	4.33	110	4.33
7	600	23.62	1000	39.37
8	660	25.98	1060	41.73
9	75	2.95	75	2.95

Dimensions - 5000 kg Barres de pesée pour charges lourdes



Français

	(mm)	(pouces)
1	210	8.27
2	200	7.87
3	1010	39.76
4	950	37.4
5	102	4.02
6	150	5.91
7	160	6.3
8	990	38.98
9	1050	41.34
10	95.1	3.74

SPÉCIFICATIONS - BARRES DE PESÉE SANS FIL

Jeux de barres de pesée sans fil Gallagher

Les spécifications suivantes s'appliquent à un jeu de deux barres de pesée..

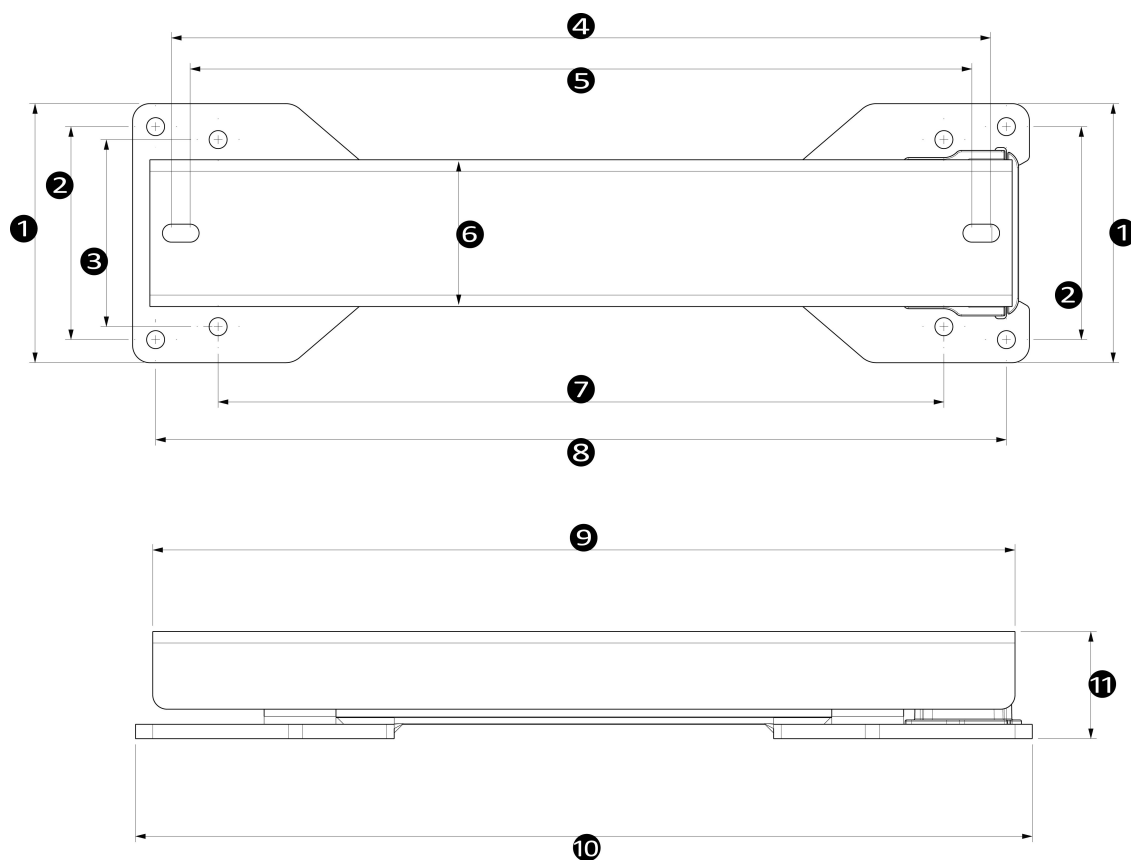
2500 kg barre de pesée (standard)	
Longueur totale :	660 mm (25.98 pouces); ou 1060 mm (41.73 pouces)
Poids (y compris les câbles)	Barres de 600 mm - 17 kg (38 lb) Barres de 1000 mm - 25 kg (55 lb)
Capacité :	2500 kg (5500 lb)

5000 kg Load Bar set (Heavy Duty)	
Longueur totale :	1060 mm (41.73 pouces)
Poids (y compris les câbles)	55 kg (122 lb)
Capacité :	5000 kg (11000 lb)

Environnement

Température de fonctionnement :	-20°C to 50°C -4°F to 122°F
---------------------------------	--------------------------------

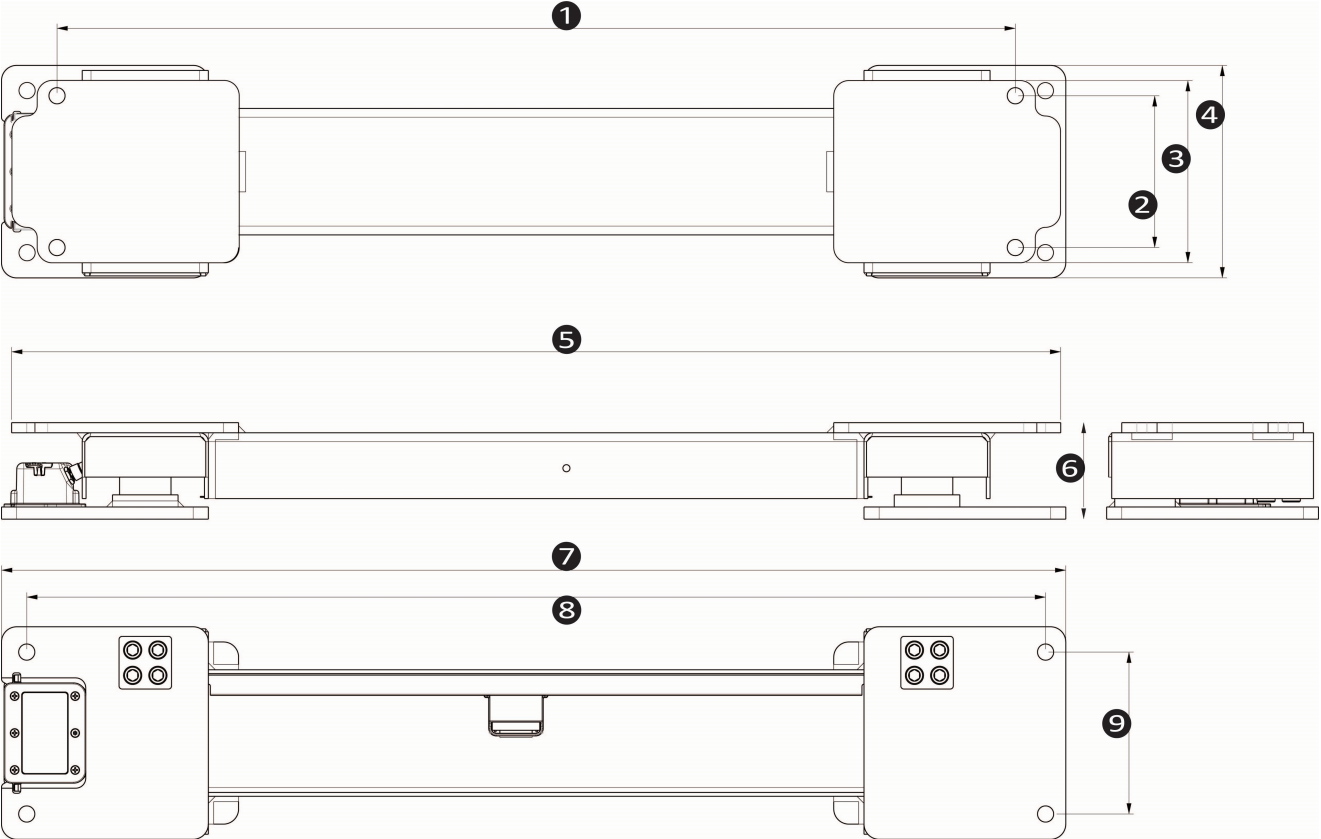
Dimensions - 2500 kg Barres de pesée sans fil



Français

Barre de pesée de 600 mm (23 pouces)			Barre de pesée de 1000 mm (39 pouces)		
	(mm)	(pouces)		(mm)	(pouces)
1	180	7.08		180	7.08
2	148	5.82		148	5.82
3	130	5.12		130	5.12
4	570	22.44		970	38.19
5	544	21.42		944	37.17
6	102	4.02		102	4.02
7	505	19.88		905	35.63
8	592	23.30		992	39.05
9	600	23.62		1000	39.37
10	624	24.57		1024	40.31
11	75	2.95		75	2.95

Dimensions - 5000 kg Barres de pesée sans fil



	(mm)	(pouces)
1	950	37.40
2	150	5.90
3	180	7.08
4	210	8.27
5	1040	40.94
6	148	5.82
7	1055	41.53
8	1010	39.76
9	180	7.08

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Wiegestangen-Set von Gallagher entschieden haben. Gallagher stellt seit über 20 Jahren landwirtschaftliche Wiegesysteme her und hat sich in dieser Zeit einen guten Ruf für Qualitätsprodukte erworben, die den harten Bedingungen in der Landwirtschaft standhalten.

Die Wiegesysteme von Gallagher sind einfach, robust, innovativ und zuverlässig. Alle Waagen aus dem Gallagher-Sortiment können mit einer Reihe von Wiegestangen sowie einer Reihe von Plattformen und Kisten zu einem genauen und zuverlässigen Wiegesystem kombiniert werden.

Obwohl das Gallagher-Sortiment speziell für die Landwirtschaft entwickelt wurde, eignet es sich auch für viele industrielle Anwendungen.

Gallagher Waagen und Wiegestangen sind nicht für den gewerblichen Einsatz zertifiziert.

AUSWAHL EINES STANDORTS

Eine sorgfältige Vorbereitung des Standorts ist unerlässlich, um ein genaues Wiegen zu gewährleisten. Sie müssen entscheiden, wo sowohl die Waage als auch die Wiegestangen aufgestellt werden sollen.

Bei kabelgebundenen Wiegestangen:

Der maximale Abstand zwischen Wiegestangen und Waage wird durch die Länge der Kabel der Wiegestangen bestimmt. Wählen Sie eine Verlegung der Kabel, die sicherstellt, dass sie nicht mechanisch beschädigt werden.

Für drahtlose Wiegestangen:

Die Wiegestangen können bis zu 10 m von dem Ort entfernt sein, an dem die Waage betrieben wird. Diese Entfernung hängt davon ab, ob es einen klaren Signalweg zwischen den Wiegestangen und der Waage oder dem mobilen Gerät gibt, um eine ununterbrochene Verbindung zu gewährleisten.

Wichtig!

Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz in rauen oder korrosiven Umgebungen geeignet (z. B. in Schweineställen oder ähnlichem).

Aufstellen der Waage

Beachten Sie bei der Wahl des Standorts für die Waage die folgenden Punkte.

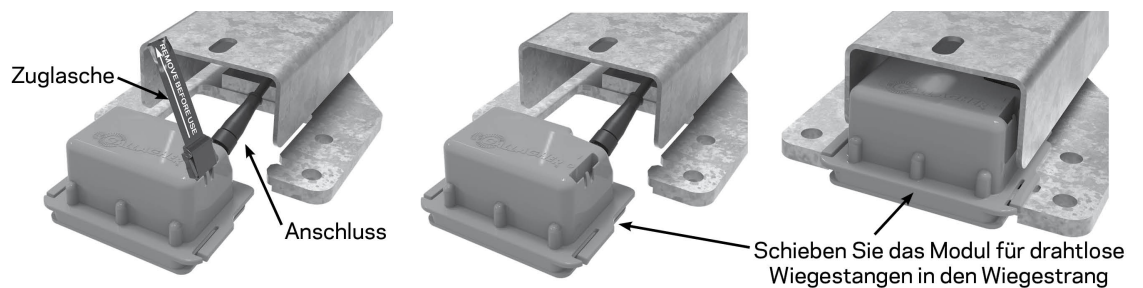
- Montieren Sie die Waage nicht auf der Kiste.
- Stellen Sie sicher, dass die Waage und ihr Bediener den Tierfluss nicht behindern.
- Stellen Sie sicher, dass ausreichend Licht vorhanden ist, um das Display der Waage ablesen zu können.
- Wenn Sie mit manuellem Wiegen, halten Sie die Waage nahe genug an der Kiste, damit die Bedienelemente der Schranke leicht zu erreichen sind.

DRAHTLOSE WIEGESTANGEN EINRICHTEN

1. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Ende des Anschlusssteckers, der aus einem Ende jedes Wiegestrangs herausragt.
2. Stecken Sie jedes orangefarbene Modul der drahtlosen Wiegestangen in den verlängerten Anschlussstecker.
3. Entfernen Sie die Zuglasche vom Modul. Durch das Entfernen der Zuglasche wird das Modul vor der ersten Benutzung eingeschaltet. Das Modul bleibt dann während der gesamten Lebensdauer des Produkts eingeschaltet.

Hinweis: Drahtlose Wiegestangen-Module können entweder vor oder nach der Installation der Wiegestangen angeschlossen werden. Siehe *Installation der Wiegestangen* (p 4) für Informationen zur Montage der Wiegestangen auf einer Plattform.

4. Schieben Sie das Drahtlosmodul in den Wiegestrang, bis es einrastet.



Die drahtlosen Wiegestangen sind jetzt betriebsbereit mit:

- der Gallagher Animal Performance App auf Ihrem Mobilgerät, oder
- der Gallagher W-1 und TW Waagenreihe.

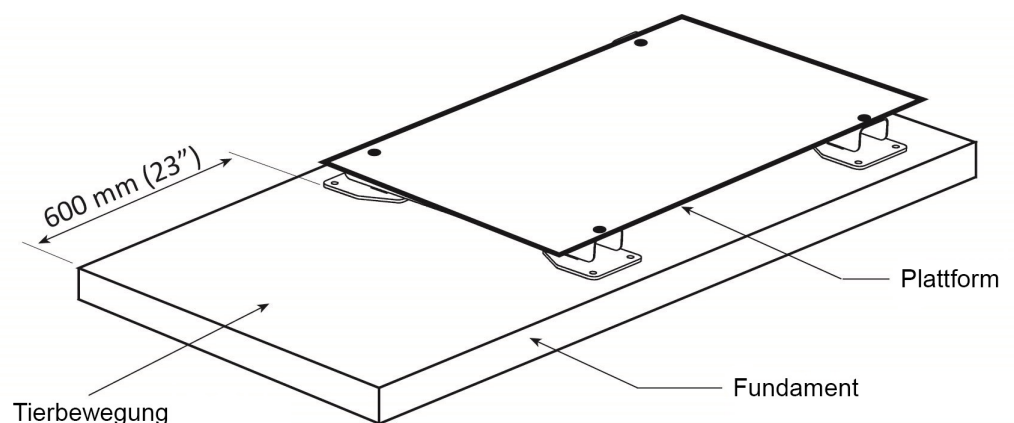
PLATZIERUNG DER WIEGESTANGEN

Beachten Sie bei der Wahl des Standorts für die Wiegestangen die folgenden Punkte.

- Montieren Sie die Wiegestangen und die Plattform frei von Hindernissen wie Zaunpfählen.
- Der Standort muss eben sein.
- Sorgen Sie für ein Fundament. Eine Betonplatte wird empfohlen. Wiegestangen können auch auf einem schweren Brett montiert werden.

Tipp: Konstruieren Sie das Fundament so, dass es mindestens 600 mm vor der Plattform steht. Dadurch werden die Tiere gezwungen, auf das Fundament zu treten, bevor sie sich auf die Wiege-Plattform begeben, und die Menge an Schmutz, Schlamm oder Schutt, die auf die Plattform getragen wird, wird reduziert.

- Versenken Sie die Wiegestangen nicht in den Mulden des Fundaments. Die Tröge könnten sich mit Wasser und Schlamm füllen.



Beachten Sie:

Wenn Sie die Wiegestangen auf einer unebenen Fläche montieren oder die Plattform nicht ausreichend sichern, kann es zu Wiegefehlern kommen.

ANBRINGEN DER WIEGESTANGEN - LB

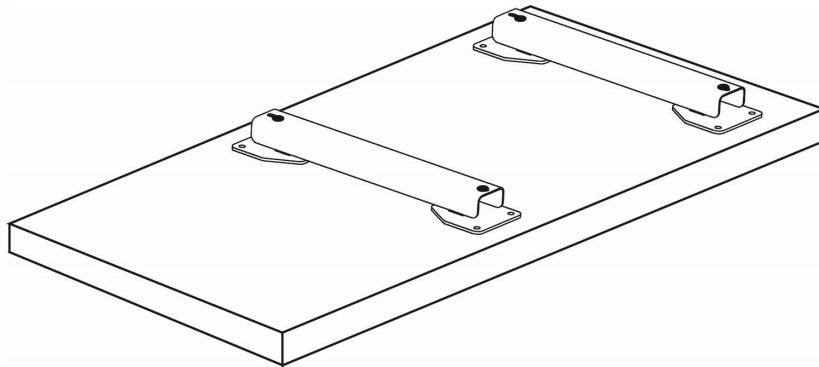
Hinweis: Verwenden Sie weder für die Plattform noch für die Wiegestangen ein Lichtbogenschweißgerät. Die Verwendung eines Lichtbogenschweißgeräts kann die Wiegezelle beschädigt werden.

1. Positionieren Sie die Wiegestangen so auf dem Fundament, dass sie zur Plattform oder Kiste passen. Die Wiegestangen sollten so nah wie möglich an den Enden der Plattform oder Kiste angebracht werden.



Wichtig für Drahtlose Wiegestangen:

Um eine zuverlässige Kommunikation zu gewährleisten, muss sich das Ende der drahtlosen Wiegestange (orangefarbener Kasten) auf derselben Seite der Plattform/des Viehwagens befinden, die dem Bediener zugewandt ist.

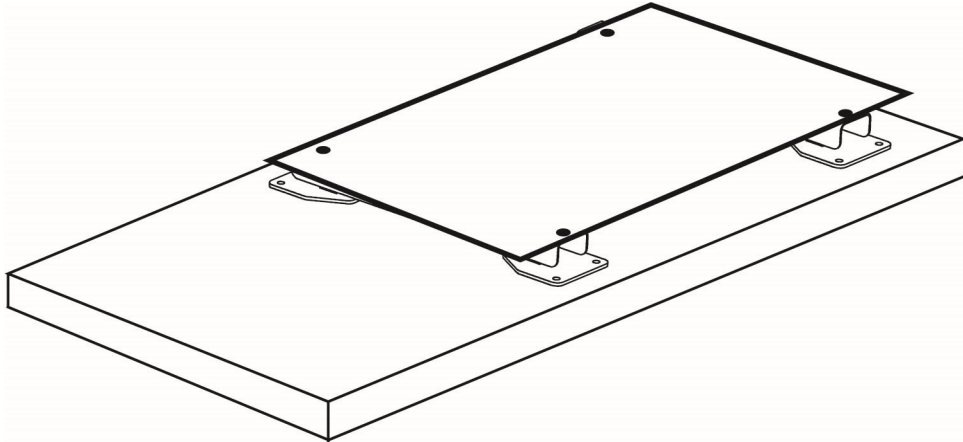


2. Stellen Sie sicher, dass die Füße der Wiegestangen flach auf dem Brett oder der Betonplatte aufliegen.
3. Es wird empfohlen, die Wiegestangen am Fundament zu befestigen. Gehen Sie zum Befestigen der Wiegestangen wie folgt vor.
 - Markieren Sie die Löcher für die Wiegestangenfüße auf dem Fundament.
 - Bohren und befestigen Sie die Befestigungselemente entsprechend der Art des Fundaments. Bei Betonfundamenten können Dynabolts verwendet werden; bei Plattenfundamenten können Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben verwendet werden.
 - Ziehen Sie die Befestigungsmittel an, um die Wiegestangen auf dem Fundament zu befestigen.

Achtung!

Achten Sie darauf, dass sich das Wiegestang-Chassis beim Anziehen der Befestigungselemente nicht verdreht oder verzieht. Wenn die Füße der Wiegestangen nicht flach auf dem Fundament aufliegen, verfugen oder verdichten Sie die Oberfläche entsprechend.

4. Befestigen Sie die Kiste oder Plattform mit den mitgelieferten Befestigungsmitteln an den Wiegestangen.



PFLEGE UND WARTUNG

Die Wiegestangen von Gallagher wurden für den Einsatz in der Tierhaltung entwickelt und sind daher robust und zuverlässig. Eine angemessene Pflege und Wartung kann jedoch ihre Lebensdauer verlängern.

Hinweis: Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz in rauen oder korrosiven Umgebungen geeignet (z. B. in Schweineställen oder ähnlichem)

Nachfolgend finden Sie eine Liste von Tipps und Richtlinien für die Pflege von Wiegestangen.

- Obwohl die Wiegestangen von Gallagher wasserdicht sind, wird empfohlen, sie nicht in Wasser zu tauchen.
- Die Kabel sollten so verlegt werden, dass nicht auf sie getreten oder sie gequetscht werden können. Führen Sie die Kabel durch einen Kanal, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Um das Eindringen von Staub oder Feuchtigkeit in die Kabel zu verhindern, bringen Sie die Staubschutzkappen sofort nach dem Abziehen der Stecker der Wiegestangen von der Waage an,
- Wiegestangen mit beschädigten Kabeln sollten zur Reparatur an ein Gallagher-Servicezentrum geschickt werden. Gerissene oder beschädigte Kabel können die Leistung der Wiegestangen beeinträchtigen. Wenn Notreparaturen durchgeführt werden müssen, sollte das beschädigte Kabel mit Isolierband umwickelt werden.
- Die Plattform und die Wiegestangen sollten nach dem Gebrauch gereinigt werden. Wischen Sie Schmutz und Schlamm ab, um Korrosion zu vermeiden.

Wichtig: Richten Sie beim Reinigen der Wiegestangen **KEINEN** Wasserstrahl auf den Bereich der Wiegezelle.

- Wenn die Wiegestangen nicht fest installiert sind, sollten sie an einem trockenen Ort gelagert werden.

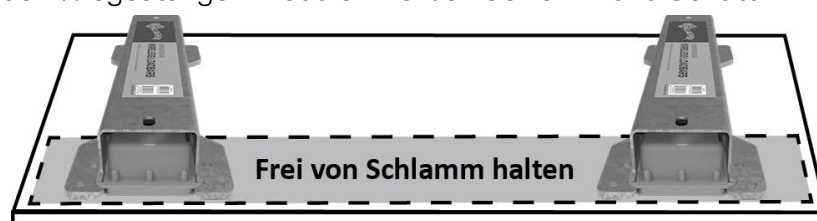
Tip: Schneiden Sie den Deckel eines großen Kunststoffbehälters, z. B. eines Wasserbehälters, ab. Nageln Sie den Behälter umgedreht (d.h. mit der Öffnung nach unten) im Behandlungskorridor.

Wenn die Kabel der Wiegestange nicht benutzt werden, können sie aufgerollt und an einem Nagel in den Behälter gehängt werden.

Wichtig für Drahtlose Wiegestangen:



Halten Sie die drahtlosen Wiegestangen-Module und den Bodenbereich zwischen den Wiegestangen-Modulen frei von Schlamm und Schutt.



VERWENDUNG DER DRAHTLOSEN WIEGESTANGEN

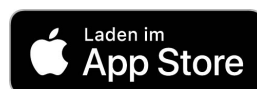
Die drahtlosen Wiegestangen von Gallagher können verwendet werden mit:

- der Animal Performance App auf Ihrem Mobiltelefon oder Tablet, mit einem Animal Performance Plus Abonnement, oder
- den Gallagher-Waagen der Serien W-1 und TW.

Die Animal Performance App

Verwendung eines Mobiltelefons oder Tablets:

1. Suchen Sie im Google Play oder im App Store nach der Gallagher Animal Performance App und installieren Sie diese.



2. Melden Sie sich bei Ihrem bestehenden Gallagher-Konto an oder wählen Sie **Jetzt anmelden**, um ein Konto in der mobilen App zu erstellen, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.



Wichtig: Wenn Sie bereits ein Ag Devices-Konto für Ihren Zaun oder ein Login für unsere Website haben, verwenden Sie dieses.

3. Melden Sie sich bei Animal Performance Plus an, um sich mit den Drahtlosen Wiegestangen zu verbinden.

Firmware-Upgrades für Drahtlose Wiegestangen

Stellen Sie sicher, dass auf den drahtlosen Wiegestangen die neueste Firmware installiert ist.

Hinweis: Ein Animal Performance Plus-Abonnement ist für die Aktualisierung der Firmware nicht erforderlich.

1. Wählen Sie in Ihrer mobilen **App Menü > Gerätekonfiguration**. Die App beginnt mit der Suche nach den Wiegestangen.
2. Wenn Sie sie gefunden haben, wählen Sie die Drahtlosen Wiegestangen aus und stellen Sie eine **Verbindung** her.

Hinweis: Der Verbindungsvorgang kann bis zu 30 Sekunden dauern, während das Pairing zwischen den Wiegestangen und der mobilen App hergestellt wird.

3. Wenn eine Aktualisierung erforderlich ist, folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Verbinden der Drahtlosen Wiegestangen mit einer W-1 oder TW Waage

1. Wählen Sie auf Ihrer Waage **Einstellungen > Geräteverbindungen > Wiegestangen** und wählen Sie **Drahtlos**. Die Waage beginnt mit der Suche nach den Wiegestangen.
2. Wenn Sie die Drahtlosen Wiegestangen gefunden haben, wählen Sie sie aus und stellen Sie eine **Verbindung** her.
Hinweis: Der Verbindungsvorgang kann bis zu 30 Sekunden dauern, während die Wiegestangen mit der Waage gekoppelt werden.
3. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wählen Sie **Fertig**. Wenn die drahtlosen Wiegestangen mit der Waage verbunden sind, wird das Bluetooth®-Symbol unten auf dem Bildschirm aktiviert und leuchtet orange.
4. Erstellen Sie eine neue Sitzung, indem Sie **Neu > Schnellstart** wählen. Das aktuelle Gewicht wird als 0,0 kg angezeigt. Wenn es nicht 0,0 ist, drücken Sie die Taste **Zero**. Legen Sie etwas Gewicht auf die Wiegestangen, um zu bestätigen, dass die Verbindung funktioniert.

Verbinden der Drahtlosen Wiegestangen mit der App

1. Öffnen Sie die Animal Performance App und wählen Sie **Neue Sitzung** .
Dadurch wird eine neue Sitzung erstellt, damit Sie Gewichte von den drahtlosen Wiegestangen empfangen können.
2. Geben Sie einen Namen für die neue Sitzung ein (bei Bedarf können Sie auch einen Entwurf nach Gewicht erstellen) und wählen Sie **Fertig** .
3. Die App sucht dann nach den Drahtlosen Wiegestangen. Wenn sie gefunden werden, erscheint das Gallagher-Symbol für kabellose Wiegestangen (**GGL wireless L/bar**) auf Ihrem Bildschirm.
4. Klicken Sie auf das Symbol und wählen Sie dann unten auf dem Bildschirm **Verbinden** .

Hinweis: Der Verbindungsprozess kann bis zu 30 Sekunden dauern, während das Pairing zwischen den Wiegestangen und der mobilen App hergestellt wird.

5. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird das aktuelle Gewicht als 0,0 kg angezeigt. Wenn es nicht 0,0 ist, drücken Sie die Taste Null.

Legen Sie etwas Gewicht auf die Stangen, um zu bestätigen, dass die Verbindung funktioniert.

6. Sie können nun mit Ihren Drahtlosen Wiegestangen wiegen.

Hinweis: Die Standardeinstellung für das Wiegen ist kg. Sie können diese Einstellung auf dem Hauptbildschirm leicht in **Pfund** ändern, indem Sie **Menü > Einstellungen** > wählen und dann die **Gewichtseinheiten** von kg auf lb verschieben.



SPEZIFIKATIONEN - VERKABELTE WIEGESTANGEN

Gallagher Wiegestangen-Sets mit Kabel

Die folgenden Spezifikationen gelten für einen Satz von zwei Wiegestangen.

1500 kg Wiegestangen-Satz	
Gesamtlänge	580 mm (22.83 Zoll)
Gewicht (einschließlich Kabel)	17 kg (38 lb)
Kapazität:	1500 kg (3300 lb)

2500 kg Wiegestang-Satz (Standard)	
Gesamtlänge	660 mm (25.98 Zoll); oder 1060 mm (41.73 Zoll)
Gewicht (einschließlich Kabel)	17 kg (38 lb)
Kapazität:	2500 kg (5500 lb)

5000 kg Wiegestang-Satz (Heavy Duty)	
Gesamtlänge	1060 mm (41.73 Zoll)
Gewicht (einschließlich Kabel)	55 kg (122 lb)
Kapazität:	5000 kg (11000 lb)

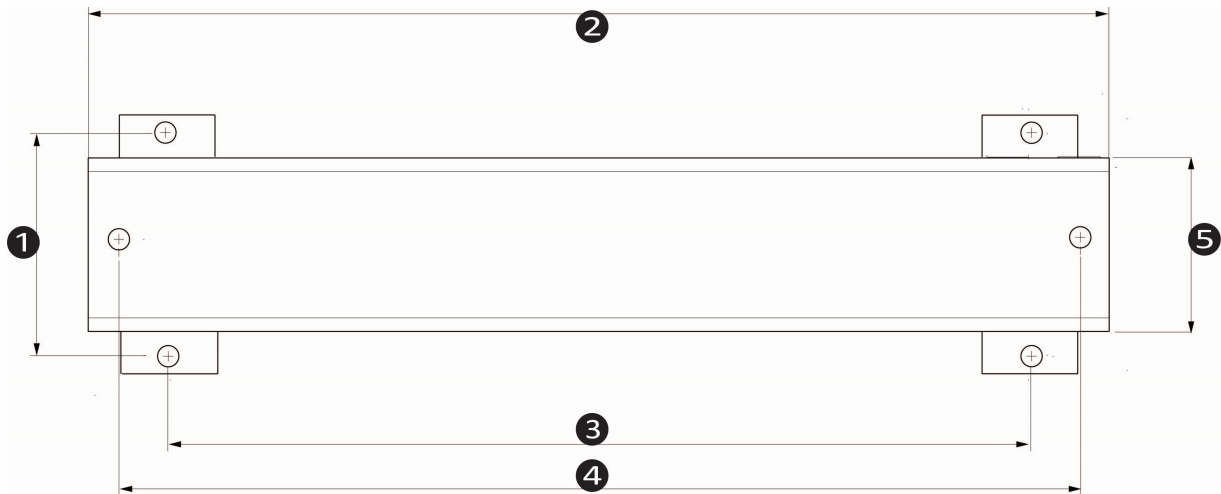
Kabel

Länge: 6 m (19,6 Fuß)

Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur:	-20 bis 50°C -4 bis 122°F
---------------------	------------------------------

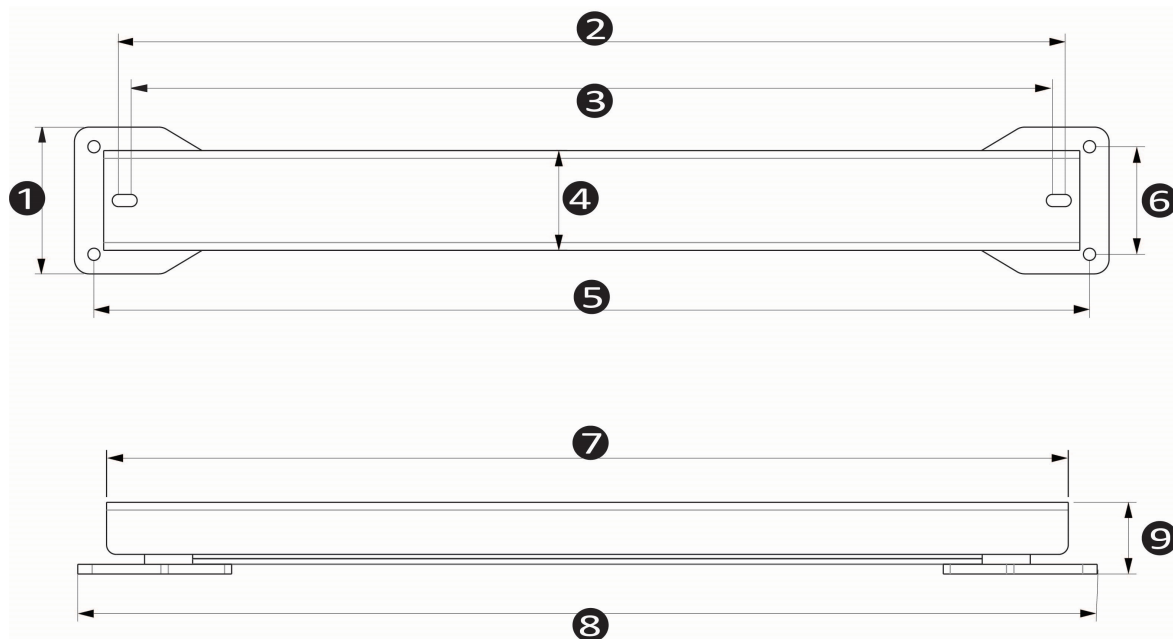
Abmessungen - 1500 kg Wiegestangen



	(mm)	(Zoll)
1	125	4.92
2	580	22.83
3	480	18.90
4	558	21.97
5	95	3.74

Höhe	95	3.74
------	----	------

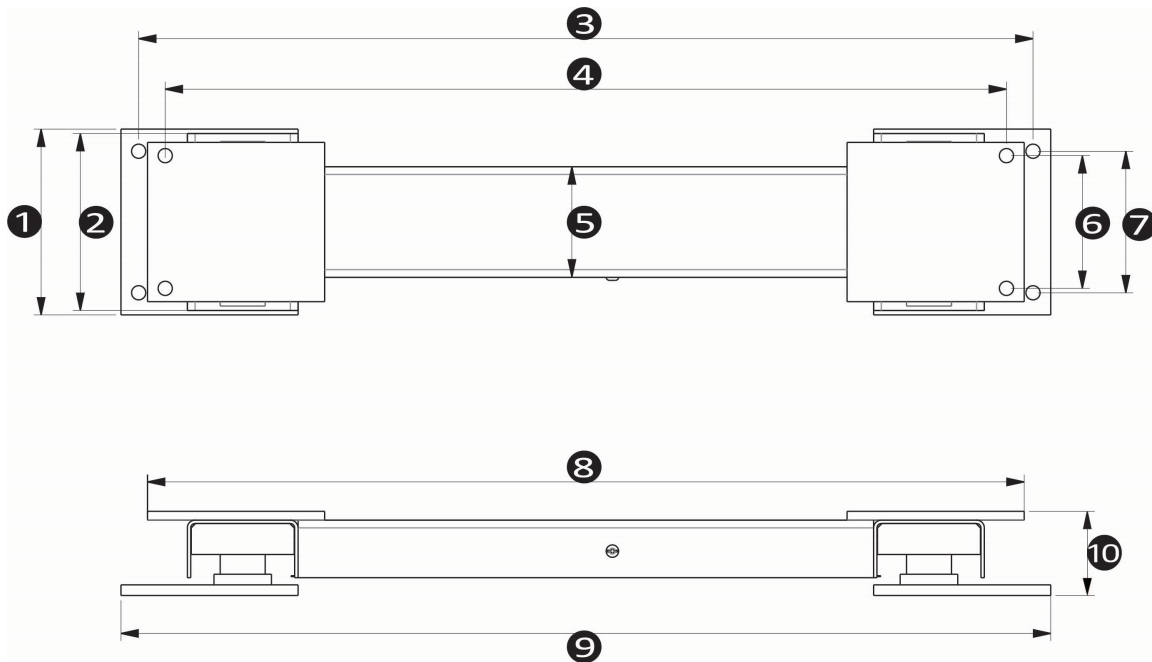
Abmessungen - 2500 kg Standard Wiegestangen



Deutsch

	600 mm (23-Zoll) Wiegestangen			1000 mm (39-Zoll) Wiegestangen	
	(mm)	(Zoll)		(mm)	(Zoll)
1	150	5.91		150	5.91
2	570	22.44		970	38.19
3	544	21.42		944	37.17
4	102	4.02		102	4.02
5	620	24.41		1020	40.16
6	110	4.33		110	4.33
7	600	23.62		1000	39.37
8	660	25.98		1060	41.73
9	75	2.95		75	2.95

Abmessungen - 5000 kg Schwerlast-Wiegestangen



	(mm)	(Zoll)
1	210	8.27
2	200	7.87
3	1010	39.76
4	950	37.4
5	102	4.02
6	150	5.91
7	160	6.3
8	990	38.98
9	1050	41.34
10	95.1	3.74

SPEZIFIKATIONEN - VERKABELTE WIEGESTANGEN

Gallagher Wiegestangen-Satz mit Kabel

Die folgenden Spezifikationen gelten für einen Satz von zwei Wiegestangen.

2500 kg Wiegestang-Satz (Standard)

Gesamtlänge:	660 mm (25.98 Zoll); oder 1060 mm (41.73 Zoll)
Gewicht (einschließlich Kabel):	600 mm Wiegestang - 17 kg (38 lb) 1000 mm Wiegestang - 25 kg (55 lb)
Kapazität:	2500 kg (5500 lb)

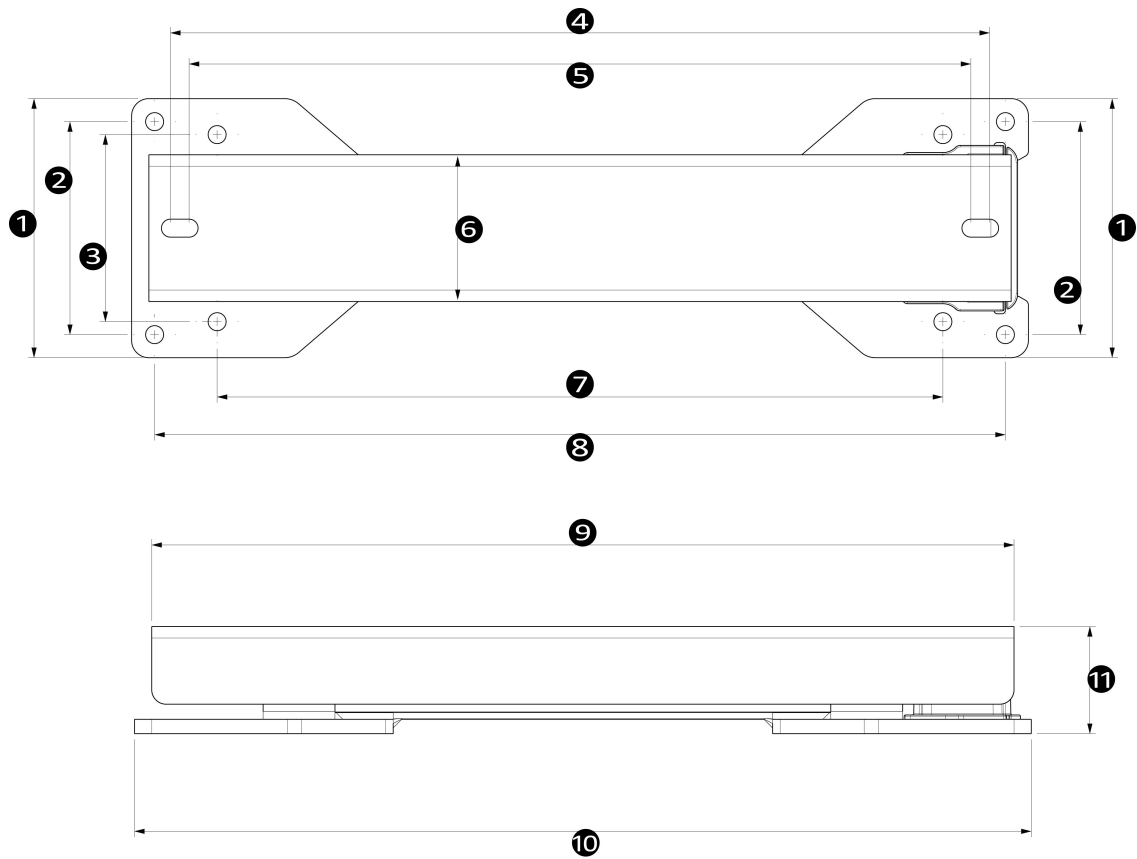
5000 kg Wiegestang-Satz (Heavy Duty)

Gesamtlänge:	1060 mm (41.73 Zoll)
Gewicht (einschließlich Kabel):	55 kg (122 lb)
Kapazität:	5000 kg (11000 lb)

Umgebungsbedingungen

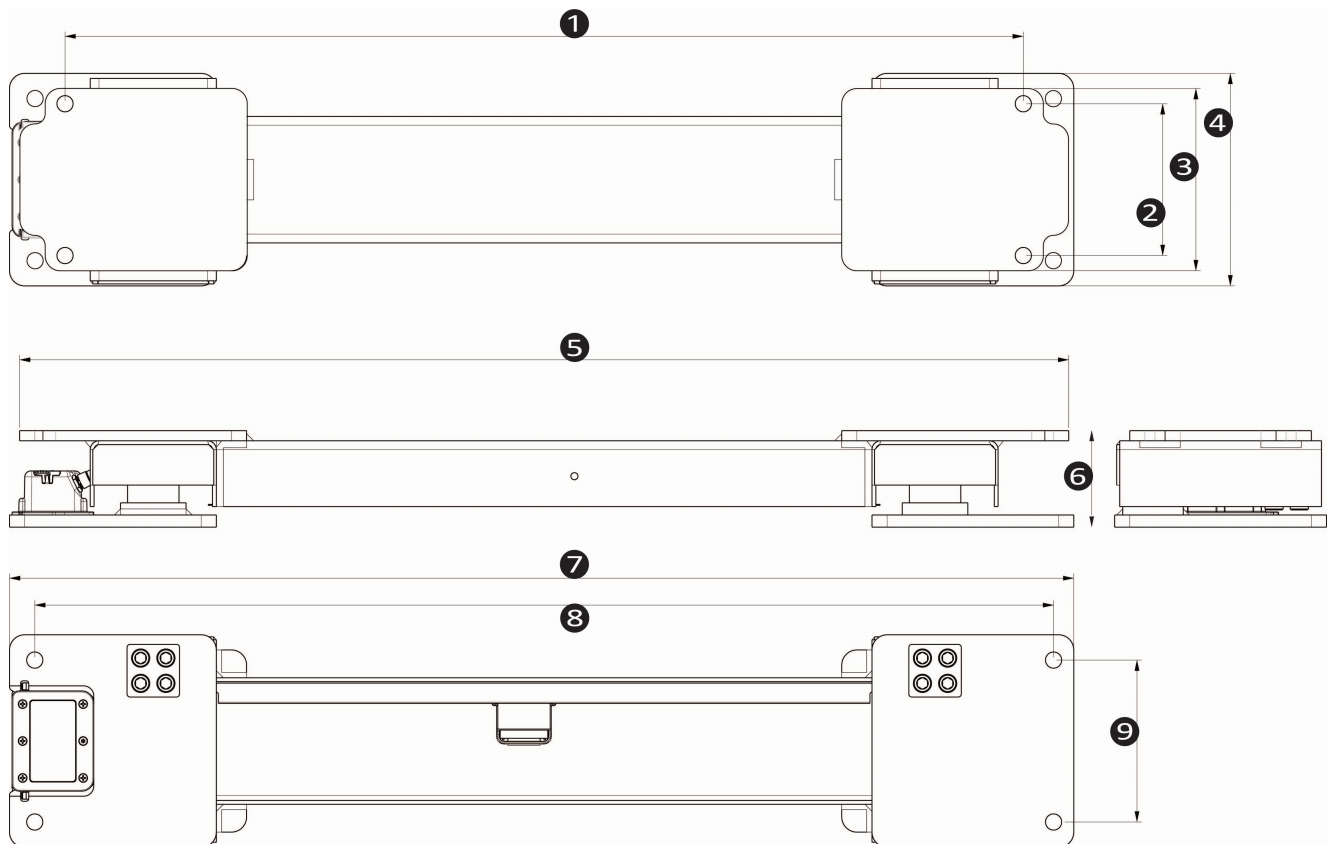
Betriebstemperatur:	-20 bis 50°C -4 bis 122°F
---------------------	------------------------------

Abmessungen - 2500 kg Standard Wiegestangen



600 mm (23-Zoll) Wiegestangen			1000 mm (39-Zoll) Wiegestangen		
	(mm)	(Zoll)		(mm)	(Zoll)
1	180	7.08		180	7.08
2	148	5.82		148	5.82
3	130	5.12		130	5.12
4	570	22.44		970	38.19
5	544	21.42		944	37.17
6	102	4.02		102	4.02
7	505	19.88		905	35.63
8	592	23.30		992	39.05
9	600	23.62		1000	39.37
10	624	24.57		1024	40.31
11	75	2.95		75	2.95

Abmessungen - Drahtlose Wiegestangen (5000 kg)



	(mm)	(Zoll)
1	950	37.40
2	150	5.90
3	180	7.08
4	210	8.27
5	1040	40.94
6	148	5.82
7	1055	41.53
8	1010	39.76
9	180	7.08

INTRODUCCION

Gracias por comprar el set de barras de carga Gallagher. El Grupo Gallagher ha producido equipos agrícolas para pesada por más de 20 años y es reconocido por la calidad de sus equipos que soportan nuestras condiciones agrícolas más difíciles.

La gama de sistemas de pesaje Gallagher es simple, resistente, innovadora y confiable.

Todas las balanzas en la gama de Gallagher pueden ser acopladas a diversos sistemas de barras de carga, así como a una gama de plataformas y jaulas para obtener un sistema de pesada precisa y confiable.

Aunque diseñada específicamente para la ganadería, la gama Gallagher es también apropiada para muchas aplicaciones industriales.

Las balanzas de pesaje, así como las barras de carga Gallagher no están certificadas para uso comercial.

SELECCIONANDO UN LUGAR

Una preparación minuciosa del lugar es esencial para un pesaje preciso. Debe decidir donde poner la balanza y las barras de carga.

Para barras de carga alámbricas: La distancia máxima que separe las barras de carga y la balanza se determinará según el largo de los cables de las barras de carga. Seleccione una ruta para los cables que asegure que no estarán sujetos a daños mecánicos.

Para barras de carga inalámbricas: Las barras de carga pueden situarse a una distancia de hasta 10 metros del lugar donde se va a utilizar la balanza. Esta distancia dependerá de si hay una ruta de señal clara entre las barras de carga y la balanza o el dispositivo móvil para una conectividad ininterrumpida.

Importante:

Este producto no es apto para ser utilizado en entornos hostiles o corrosivos (por ejemplo crianzas de cerdos o similares).

Posición de la balanza

Considere los siguientes puntos al elegir un lugar para posicionar la balanza.

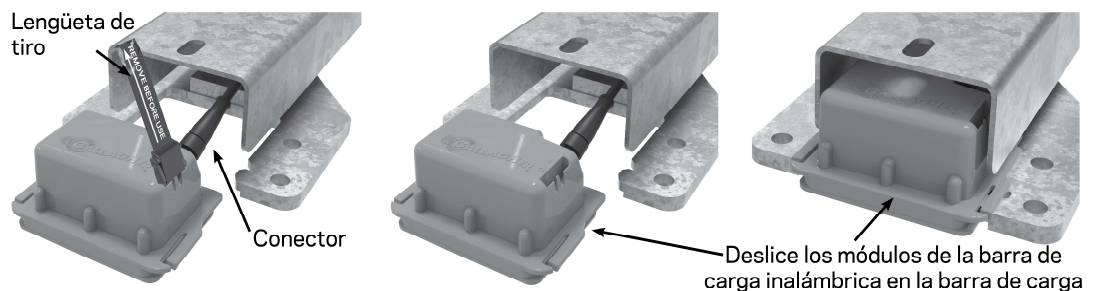
- No monte la balanza sobre la jaula.
- Asegúrese que la balanza y el operador de ésta no interfiera con el flujo de los animales.
- Asegúrese que hay luz adecuada para leer la pantalla de la balanza.
- Si espera pesar manualmente, mantenga la balanza cerca de la jaula para que los controles de barrera de la jaula puedan ser fácilmente alcanzados.

CONFIGURACIÓN DE BARRAS DE CARGA INALÁMBRICAS

1. Retire la cubierta protectora del extremo de la clavija del conector que sale de un extremo de cada barra de carga.
2. Enchufe cada módulo de barra de carga inalámbrica de color naranja en la clavija del conector extensible.
3. Retire la lengüeta de extracción del módulo. Al quitar la lengüeta de tiro, se encenderá el módulo por primera vez. El módulo permanecerá entonces encendido durante la vida útil del producto.

Nota: Los módulos de barra de carga inalámbrica se pueden conectar antes o después de instalar las barras de carga. Vaya a *Instalación de las barras de carga* (p 71) para obtener información sobre cómo montar las barras de carga en una plataforma.

4. Deslice el módulo inalámbrico en la barra de carga hasta que encaje en su sitio.



Las barras de carga inalámbricas ya están listas para funcionar con:

- la aplicación Gallagher Animal Performance en su dispositivo móvil, o
- la gama de balanzas Gallagher W-1 y TW.

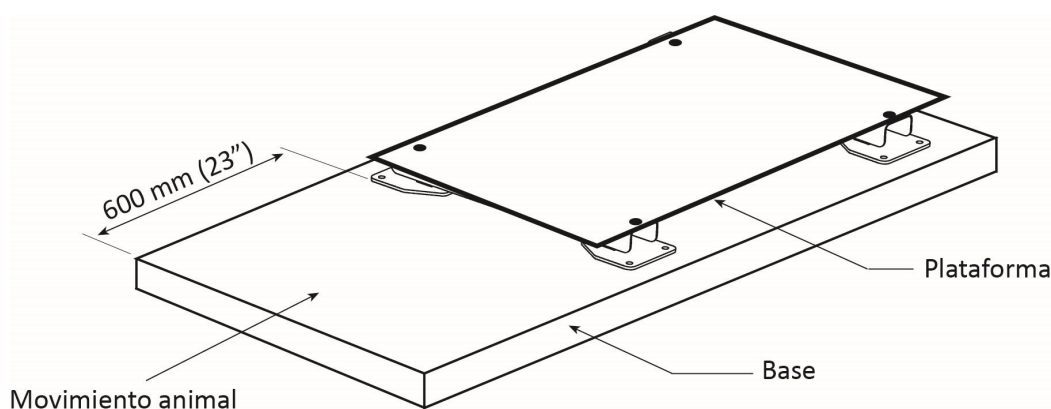
POSICIÓN DE LAS BARRAS DE CARGA

Considere los siguientes puntos al elegir un lugar para posicionar las barras de carga.

- Montar las barras de carga y la plataforma lejos de obstrucciones como los postes de los cercos.
- El lugar debe estar nivelado.
- Crear una base. Se recomienda el uso de una plataforma de hormigón. Las barras de carga pueden ser montadas sobre una tabla gruesa.

Consejo: Construya la base de manera que se extienda al menos 600 mm (23 pulgadas) antes de la plataforma. Esto forzará a los animales a pisar la base antes de dirigirse a la plataforma de pesaje y, a su vez, reducirá la cantidad de tierra, lodo, o escombros sobre la plataforma.

- No empotre las barras de carga en los comederos de la base. Es probable que los comederos se llenen de agua y lodo.



Montar las barras de carga en una superficie irregular o no asegurar adecuadamente la plataforma puede dar lugar a errores de pesaje.

INSTALACIÓN DE LAS BARRAS DE CARGA

Nota:

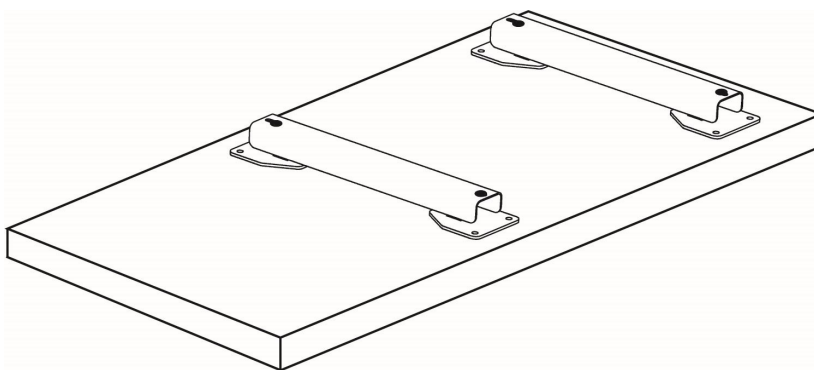
Evite el uso de soldaduras al arco en la plataforma o en las barras de carga. El uso de soldaduras al arco puede dañar las celdas de carga.

1. Posicione las barras de carga en la base para encajar la plataforma o jaula. Las barras de carga deben estar lo más cerca posible de los extremos de la plataforma o jaula.



Importante para barras de carga inalámbricas :

Para obtener comunicaciones fiables, el extremo de las barras de carga con el módulo inalámbrico (caja naranja) debe estar del mismo lado de la plataforma / manipulador de ganado que mira hacia el operador.

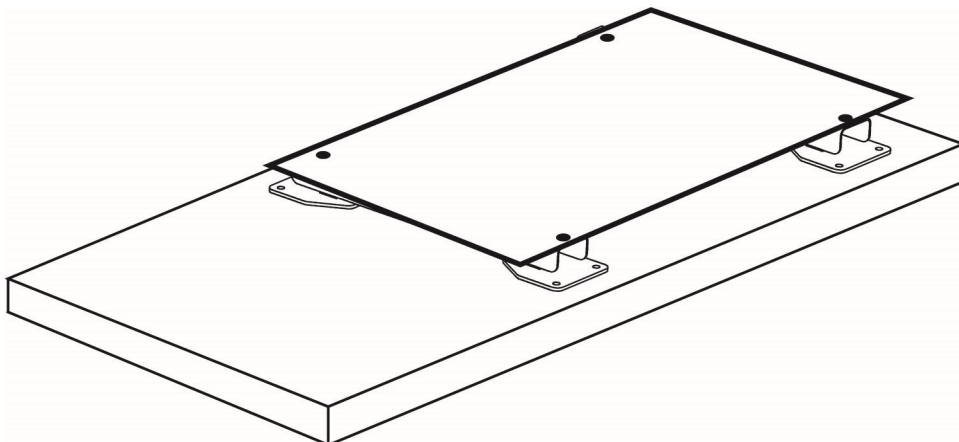


2. Asegúrese que los extremos de las barras de carga queden lisos en la tabla o bloque de hormigón.
3. Se recomienda fijar las barras de carga a la base. Para asegurar las barras de carga, siga estos pasos.
 - Marque los orificios de los extremos de las barras de carga sobre la base.
 - Perfore e inserte seguros en las barras según el tipo de base. Se pueden utilizar pernos de anclaje para las bases de hormigón; pernos, tuercas y arandelas pueden utilizarse con bases de madera.
 - Apriete los seguros para asegurar las barras de carga a la base.

Nota:

Asegúrese de que el chasis de la barra de carga no se tuerza o deforme a medida que los seguros son apretados. Si los pies de las barras de carga no yacen planos en la base, anclar o compactar la superficie según sea necesario.

4. Adjunte la jaula o plataforma a las barras de carga utilizando los seguros incluidos.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Las barras de carga Gallagher están diseñadas para ser utilizadas en un entorno ganadero, por ende son resistentes y confiables. Sin embargo, el cuidado y mantenimiento apropiado puede prolongar más su vida útil.

Nota: Este producto no es apto para ser utilizado en entornos hostiles o corrosivos (por ejemplo crianzas de cerdos o similares).

A continuación se detalla una lista de directrices a seguir para la mantención de barras de carga.

- A pesar de que las barras de carga Gallagher son impermeables, se recomienda no sumergirlas en el agua.
- Los cables deben ser posicionados de tal manera en que no sean pisados o aplastados. Pasar los cables a través de un ducto para prevenir daños.
- Para prevenir la exposición de polvo o humedad en los cables, reponer las tapas guarda polvo apenas se hayan desconectado los tapones de las barras de carga de la balanza.
- Cualquier barra de carga con cables dañados debe ser llevada a un centro de servicio Gallagher para su reparación. Los cables partidos o dañados pueden afectar el rendimiento de las barras de carga. Si deben llevarse a cabo reparaciones de emergencia, el cable dañado debe ser forrado con cinta aislante.
- La plataforma y las barras de carga deben ser limpiadas una vez finalizado su uso. Utilice una manguera para quitar el polvo, lodo, etc. para prevenir la corrosión.

Importante: al limpiar las barras de carga, **evitar** el uso de chorros de agua en la celda de carga.

- Si las barras de carga no están instaladas permanentemente, deben ser almacenadas en un lugar seco.

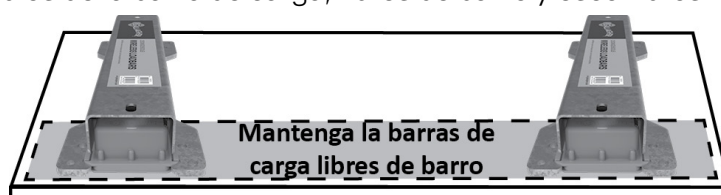
Consejo: Recorte la parte superior de un contenedor de plástico grande, como por ejemplo un contenedor de agua. Fijar el contenedor boca abajo (con la abertura en la parte inferior) cerca de la balanza.

Cuando los cables no estén en uso, pueden ser enrollados y colgados desde un clavo dentro del contenedor.

Importante para las barras de carga inalámbricas:



Mantenga los módulos de la barra de carga inalámbrica y la zona del suelo entre los módulos de la barra de carga, libres de barro y escombros.



USO DE LAS BARRAS DE CARGA INALÁMBRICAS

Las barras de carga inalámbricas Gallagher se pueden utilizar con:

- la aplicación Animal Performance en su celular o tablet, utilizando una suscripción a Animal Performance **Plus** o
- la gama de balanzas Gallagher W-1 y TW.

La aplicación Animal Performance

Uso de un celular o tablet:

1. Busque e instale la aplicación **Gallagher Animal Performance** en Google Play o en la App Store.



2. Acceda a su cuenta Gallagher existente o seleccione **Sign Up Now** para crear una cuenta en la aplicación móvil siguiendo las indicaciones en pantalla.



Importante: si ya tiene una cuenta de Ag Devices para su cerca, o un inicio de sesión para nuestro sitio web, utilícela.

3. Suscríbase a Animal Performance **Plus** para conectarse a las barras de carga inalámbricas.

Actualizaciones del firmware de las barras de carga inalámbricas

1. Asegúrese de que las barras de carga inalámbricas tienen instalado el último firmware.

Nota: No se requiere una suscripción a Animal Performance Plus para actualizar el firmware.

2. En la aplicación de su teléfono móvil, seleccione **Menu > Device Configuration**. La aplicación comenzará a buscar las barras de carga.

3. Al localizarlas, seleccione las barras de carga inalámbricas y **Connect**.

Nota: el proceso de conexión durará hasta 30 segundos mientras se realiza el emparejamiento entre las barras de carga y la aplicación móvil.

4. Si se requiere una actualización, siga las indicaciones en pantalla.

Conexión de las barras de carga a una balanza W-1 o TW

1. En su báscula, seleccione **Configuración > Conexiones del equipo > Barras de carga** y seleccione **Inalámbrico** . La balanza comenzará a buscar las barras de carga.
2. Al localizarlas, seleccione las barras de carga inalámbricas y **Conectar** .
Nota: el proceso de conexión tardará hasta 30 segundos mientras se realiza el emparejamiento entre las barras de carga y la balanza.
3. Una vez conectado, seleccione **Listo** . Cuando las barras de carga inalámbricas están conectadas a la balanza, el icono de Bluetooth® de la parte inferior de la pantalla se activa y se torna naranja.
4. Para crear una nueva sesión, seleccione **Nuevo > Inicio rápido** . El peso actual se mostrará como 0,0 kg. Si no es 0,0, pulse el botón **Cero** . Aplique algo de peso a las barras para confirmar que la conexión está funcionando.

Conexión de las barras de carga inalámbricas a la aplicación

1. Abra la aplicación Animal Performance y seleccione **New Session**.

Esto creará una nueva sesión para que pueda recibir los pesos de las barras de carga inalámbricas.

2. Ingrese un nombre para la nueva sesión, (también puede elegir redactar por peso, si es necesario) y seleccione **Done**.
3. La aplicación buscará las barras de carga inalámbricas. Cuando las encuentre, el icono de la **GGL wireless L/bar** aparecerá en su pantalla.
4. Selecciónelas y después seleccione **Connect** en la parte inferior de la pantalla.

Nota: el proceso de conexión durará hasta 30 segundos mientras se realiza el emparejamiento entre las barras de carga y la aplicación móvil.

5. Una vez conectado, el peso actual se mostrará como 0,0 kg. Si no es 0,0, pulse el botón **Zero**.

Aplique algo de peso a las barras para confirmar que la conexión está funcionando.

6. Ahora puede empezar a pesar con sus barras de carga inalámbricas.

Nota: la configuración de pesaje por defecto es kg. Puede cambiarlo fácilmente a libras desde la pantalla principal, seleccione **Menu > Settings >** luego deslice las **Weight Units** de peso de kg a lb.



ESPECIFICACIONES - BARRAS DE CARGA ALÁMBRICAS

Conjuntos de barras de carga alámbricas Gallagher

Las siguientes especificaciones aplican para un conjunto de dos barras de carga.

Conjunto de barras de carga de 1500 kg	
Largo General	580 mm (22.83 pulgadas)
Peso (incluyendo cables)	17 kg (38 lb)
Capacidad:	1500 kg (3300 lb)

Conjunto de barras de carga de 2500 kg (Estándar)	
Largo General	660 mm (25.98 pulgadas); o 1060 mm (41.73 pulgadas)
Peso (incluyendo cables)	17 kg (38 lb)
Capacidad	2500 kg (5500 lb)

Conjunto de barras de carga de 5000 kg I (Reforzado)	
Largo General	1060 mm (41.73 pulgadas)
Peso (incluyendo cables)	55 kg (122 lb)
Capacidad	5000 kg (11000 lb)

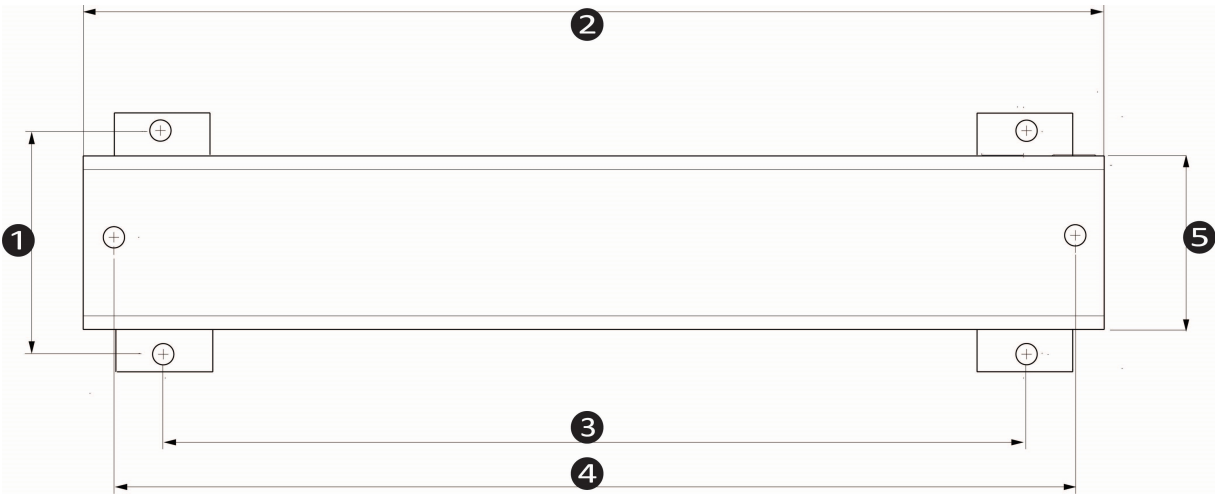
Cables

Largo: 6 m (19,6 pies)

Ambiental

Temperatura Operacional	-20 a 50°C -4 a 122°F
-------------------------	--------------------------

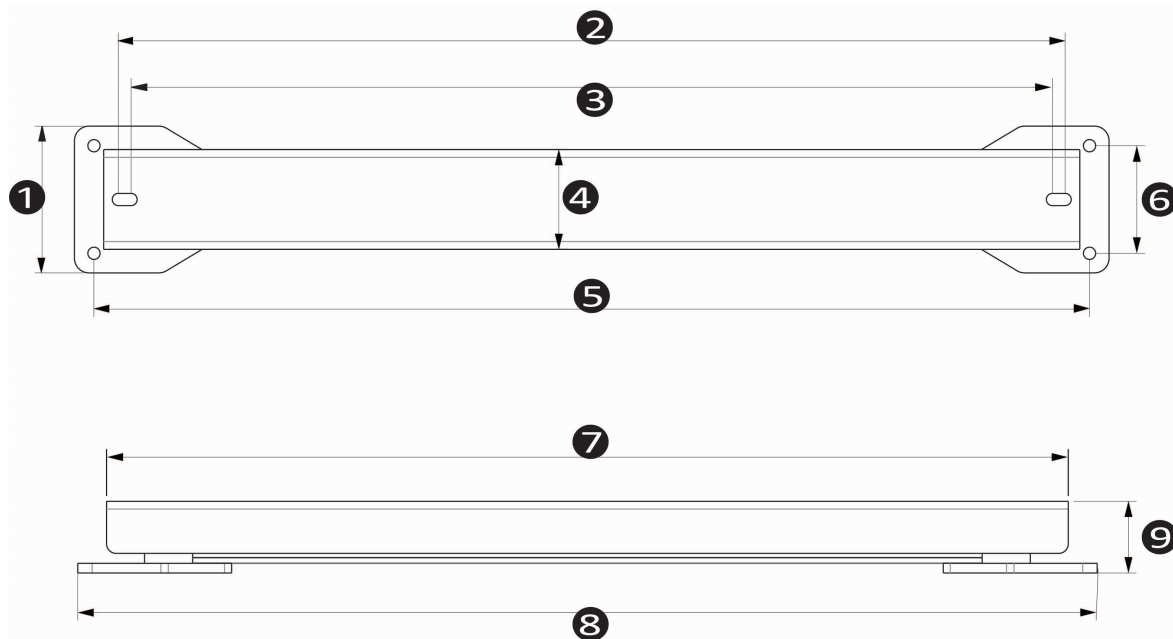
Dimensiones - Barras de carga 1500 kg



	(mm)	(pulgadas)
1	125	4.92
2	580	22.83
3	480	18.90
4	558	21.97
5	95	3.74

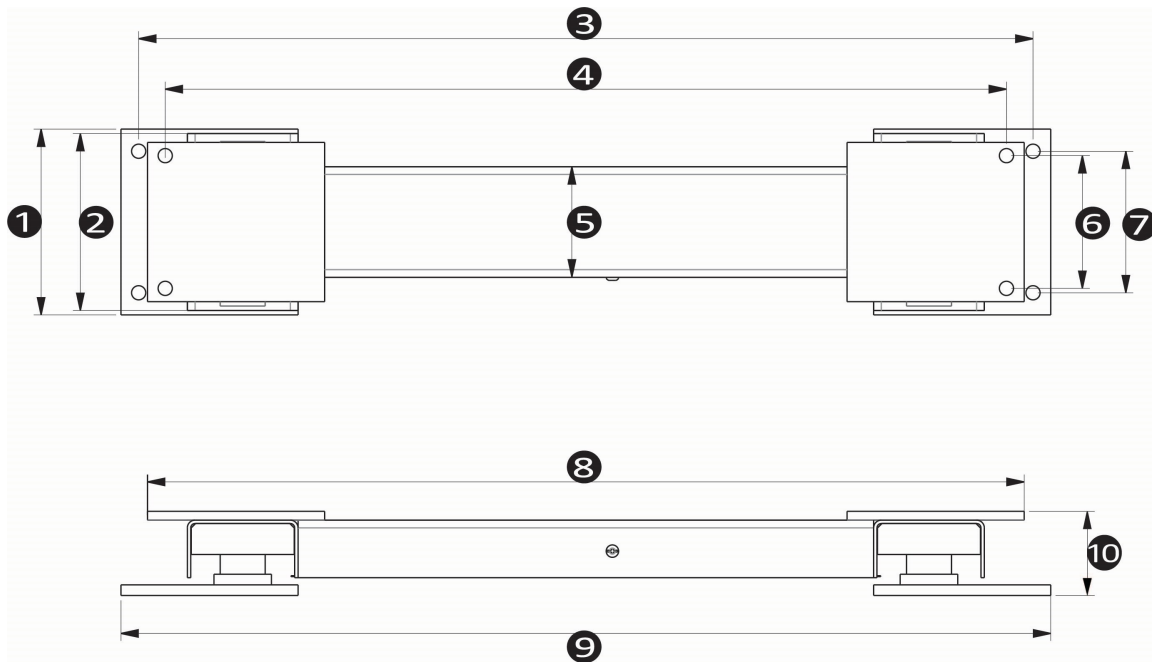
Height	95	3.74
--------	----	------

Dimensiones de barras de carga-de 2500 kg (Estándar)



	600 mm (23-pulgadas) barra de carga			1000 mm (39-pulgadas) barra de carga	
	(mm)	(pulgadas)		(mm)	((pulgadas)
1	150	5.91		150	5.91
2	570	22.44		970	38.19
3	544	21.42		944	37.17
4	102	4.02		102	4.02
5	620	24.41		1020	40.16
6	110	4.33		110	4.33
7	600	23.62		1000	39.37
8	660	25.98		1060	41.73
9	75	2.95		75	2.95

Dimensiones - Barras de carga de 5000 kg (Reforzado)



Clave	(mm)	(pulgadas)
1	210	8.27
2	200	7.87
3	1010	39.76
4	950	37.4
5	102	4.02
6	150	5.91
7	160	6.3
8	990	38.98
9	1050	41.34
10	95.1	3.74

ESPECIFICACIONES - BARRAS DE CARGA INALÁMBRICAS

Conjuntos de barras de carga inalámbricas Gallagher

Las siguientes especificaciones aplican para un conjunto de dos barras de carga.

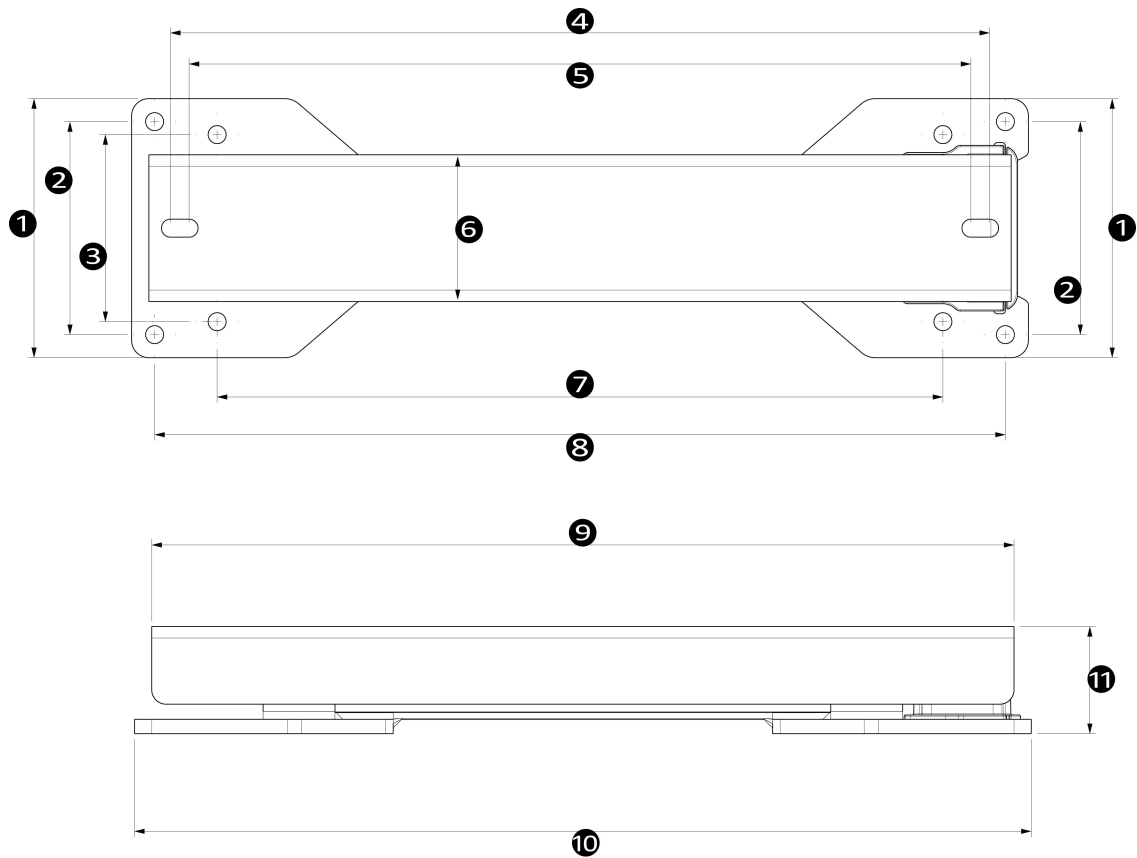
Conjunto de barras de carga de 2000 kg (Estándar)	
Largo General:	600 mm (23.62 pulgadas); o 1060 mm (41,73 pulgadas)
Peso:	600 mm barras - 17 kg (38 lb) 1000 mm barras - 25 kg (55 lb)
Capacidad:	2500 kg (5500 lb)

Conjunto de barras de carga de 5000 kg (Reforzado)	
Largo General:	1060 mm (41,73 pulgadas)
Peso:	55 kg (122 lb)
Capacidad:	5000 kg (11000 lb)

Ambiental

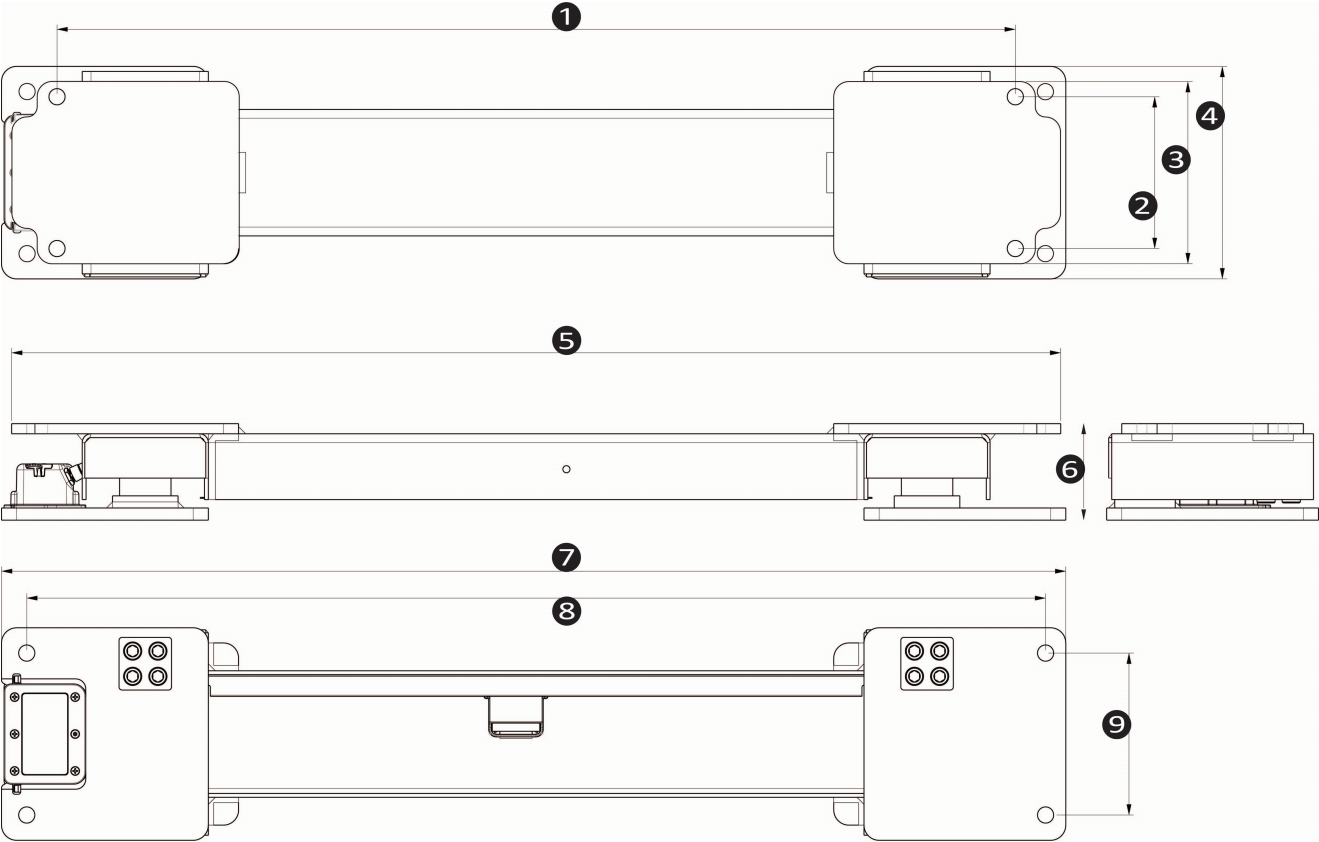
Temperatura Operacional	-20 a 50°C -4 a 122°F
-------------------------	--------------------------

Dimensiones: barras de carga inalámbricas de 2500 kg



Barra de carga de 600 mm (23 pulgadas)			Barra de carga de 1000 mm (39 pulgadas)		
	(mm)	(pulgadas)		(mm)	(pulgadas)
1	180	7.08		180	7.08
2	148	5.82		148	5.82
3	130	5.12		130	5.12
4	570	22.44		970	38.19
5	544	21.42		944	37.17
6	102	4.02		102	4.02
7	505	19.88		905	35.63
8	592	23.30		992	39.05
9	600	23.62		1000	39.37
10	624	24.57		1024	40.31
11	75	2.95		75	2.95

Dimensione: barras de carga inalámbricas de 5000 kg
(Reforzado)



	(mm)	(pulgadas)
1	950	37.40
2	150	5.90
3	180	7.08
4	210	8.27
5	1040	40.94
6	148	5.82
7	1055	41.53
8	1010	39.76
9	180	7.08

Español

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir o conjunto de Barras de Carga Gallagher. A Gallagher produz equipamentos de pesagem para a agricultura há mais de 60 anos e conquistou sua reputação pela qualidade de seus equipamentos, que resistem a condições agrícolas severas.

A série de sistemas de pesagem da Gallagher é simples, resistente, inovadora e confiável.

Todas as Balanças da série Gallagher podem ser combinadas com um sistema de Barras de Carga, assim como a série de plataformas e troncos para promover um sistema de pesagem preciso e confiável.

Embora seja designada especificamente para a agricultura, a série Gallagher também pode ser aplicada em diversos ramos industriais.

As balanças e Barras de Pesagem da Gallagher não são certificadas para uso comercial.

SELECIONANDO UM LOCAL

A escolha cuidadosa do local de instalação dos equipamentos é essencial para garantir a precisão do resultado da pesagem. Você precisa decidir onde a Balança e as Barras de Carga serão instaladas.

Para Barras de Carga Com Fio: A distância máxima entre a Balança e as Barras de Carga será determinada pelo comprimento dos cabos das Barras de Carga. Posicione os cabos de forma que eles não estejam sujeitos a danos mecânicos.

Para Barras de Carga Sem Fio: A barra de carga pode ser posicionada a até 10 metros de distância de onde a balança será operada. Esta distância dependerá se há um caminho sem obstrução entre a barra de carga e a balança ou dispositivo móvel, para uma conexão sem interrupções.

Importante:

Este produto não é adequado para uso em ambientes severos ou corrosivos (por exemplo, instalações de chiqueiros ou similares).

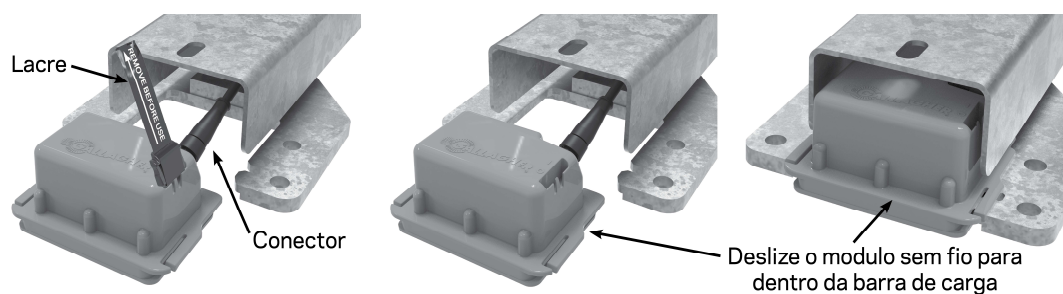
Posicionando a Balança

Considere os seguintes tópicos na hora de escolher um lugar para a Balança.

- Não monte a Balança sobre o tronco;
- Assegure-se de que a Balança e seu operador não irão interferir no fluxo de animais;
- Assegure-se de que há iluminação adequada que possibilite a leitura da tela da Balança;
- Se você pretende realizar as pesagens manualmente, mantenha a Balança próxima o suficiente do tronco para que os controles de barreira do tronco possam ser facilmente alcançados.

CONFIGURANDO A BARRA DE CARGA SEM FIO

1. Remova a capa protetora do terminal do conector que se estende do final de cada barra de carga.
2. Conecte o módulo laranja de cada barra de carga sem fio à extremidade do conector.
3. Remova o lacre do módulo. Removendo o lacre ligará o módulo antes do primeiro uso. O módulo permanecerá ligado por toda a vida do produto.
Nota: Módulos de barra de carga sem fio podem ser conectados antes ou depois da instalação das barras de carga. Veja *Instalando as Barras de Carga* para informações em como montar as barras de carga na plataforma.
4. Deslize o módulo sem fio para dentro da barra de carga até que se encaixe corretamente.



A barra de carga sem fio está preparada para operar com:

- O aplicativo Gallagher Performance Animal no seu dispositivo móvel, ou
- O W-1 e a linha de balanças TW da Gallagher.

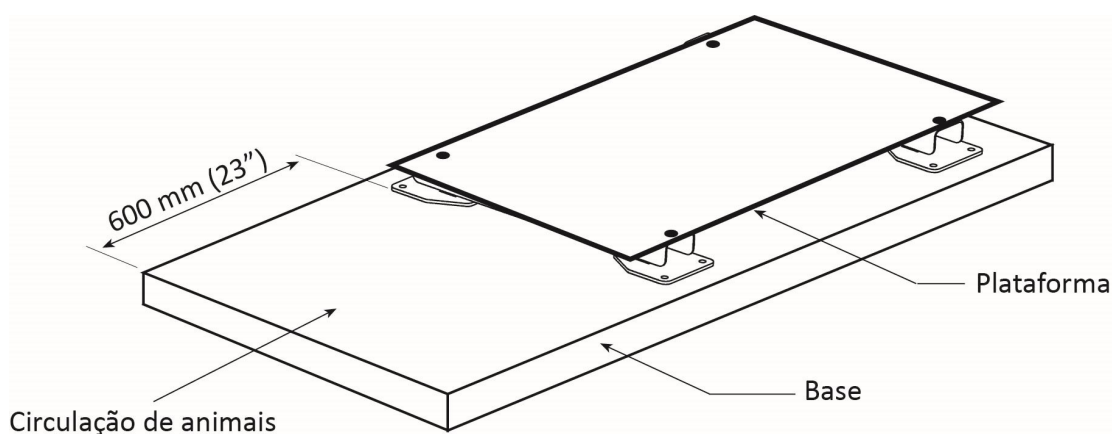
POSICIONANDO AS BARRAS DE CARGA

Considere os seguintes tópicos na hora de escolher um lugar para as Barras de Carga:

- Monte as Barras de Carga e a plataforma sem obstruções como as estacas de cercas;
- O local deve ser nivelado;
- Provisione uma base. Recomenda-se um bloco de concreto. Barras de carga podem ser montadas numa placa rígida.

Dica: Construa a base de forma que ela se estenda por pelo menos 600 mm (23 in) antes da plataforma. Isto irá forçar o animal a pisar na base antes de se mover para a plataforma de pesagem e reduzirá o acúmulo de sujeita, lama, etc, na plataforma.

- Não rebaixe as Barras de Carga nas calhas da base. As calhas são propensas a encher-se com água e lama.



Nota:

A montagem das barras de carga numa superfície irregular ou a falta de garantia da segurança da plataforma pode resultar em erros de pesagem.

INSTALANDO AS BARRAS DE CARGA

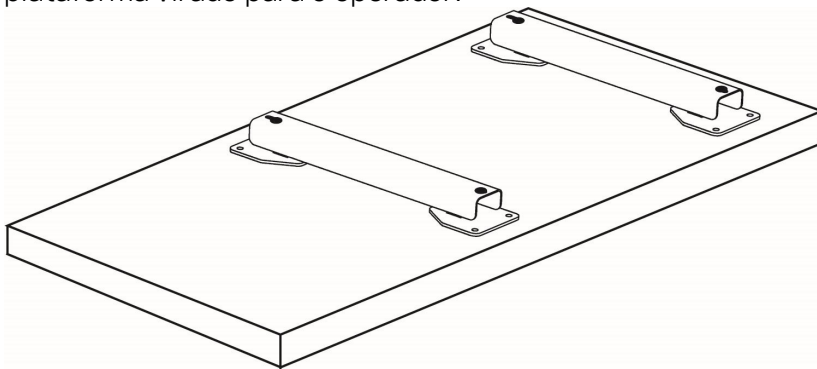
Nota:

Não utilize soldador de arco na plataforma e nas barras de carga. O uso de um soldador de arco pode danificar as células de carga.

1. Posicione as barras de carga na base para se adequarem à plataforma ou ao tronco. As barras de carga devem ser posicionadas o mais próximo possível do final da plataforma ou tronco.

**Importante para barra de carga sem fio:**

Para a correta comunicação do módulo sem fio (caixa laranja) no final da barra de carga, estes devem estar posicionados no mesmo lado da plataforma virado para o operador.

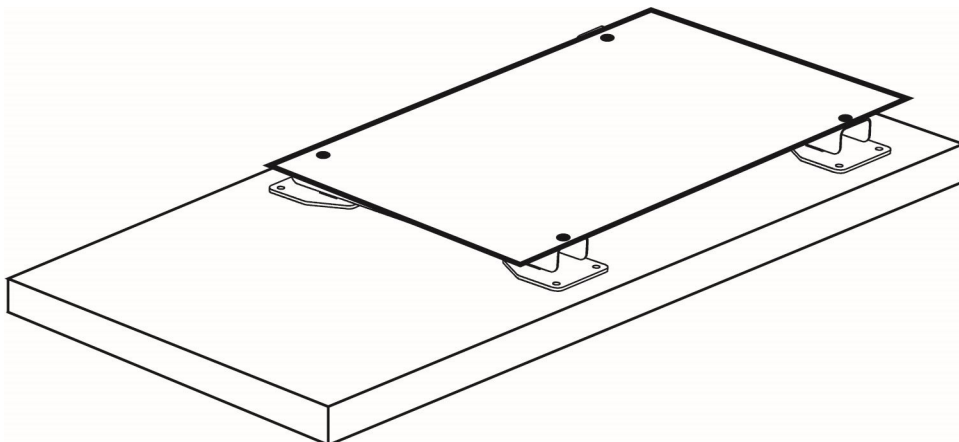


2. Assegure-se de que os pés das barras de carga estão posicionados de forma plana na placa ou bloco de concreto.
3. Recomenda-se que as barras de carga sejam fixadas na base. Para fixar as barras de carga, siga os seguintes passos:
 - Marque os furos dos pés das barras de carga na base;
 - Fure e coloque prendedores de acordo com o tipo de base. Dynabolts™ podem ser usados em bases de concreto; parafusos, porcas e arruelas podem ser utilizados na base;
 - Aperte os prendedores para fixar as barras de carga na base.

Nota:

Assegure-se de que a estrutura das barras de carga não entorte ou distorça enquanto os prendedores são apertados. Se os pés das barras de carga não se posicionarem plenamente na base, rejunte a superfície para adequá-la.

4. Fixe o tronco ou plataforma às barras de carga utilizando os prendedores fornecidos.



CUIDADOS E MANUTENÇÃO

As barras de carga Gallagher foram projetadas para uso em ambiente pecuário, portanto são resistentes e confiáveis. No entanto, os cuidados e manutenções adequados podem prolongar sua vida-útil.

Nota: Este produto não é adequado para uso em ambientes severos ou corrosivos. (por exemplo, instalações de chiqueiros ou similares).

Segue abaixo uma lista de dicas e orientações para a manutenção das barras de carga.

- Embora as Barras de Carga Gallagher sejam à prova d'água, recomenda-se que elas não sejam mergulhadas em água;
- Os cabos devem ser posicionados de modo que não sejam pisados ou esmagados. Coloque os cabos dentro de um duto para prevenir danos;
- Para prevenir que poeira e umidade entrem nos cabos, substitua as tampas contra poeira imediatamente depois que o plugue das barras de carga for desconectado da balança;
- Qualquer barra de carga com cabos danificados deve ser devolvida para o Gallagher Service Centre para conserto. Cabos partidos ou danificados podem afetar o desempenho das barras de carga. Se for necessário realizar reparos de emergência, o cabo danificado deve ser envolvido com fita isolante;
- A plataforma e as barras de carga devem ser limpas após o uso. Com uma mangueira, retire toda a sujeira e lama, para prevenir corrosão;

Importante: Quando limpar as barras de carga, **não** direcione o jato de água na área da célula de carga.

- Se as barras de carga não forem instaladas permanentemente, elas devem ser armazenadas num local seco.

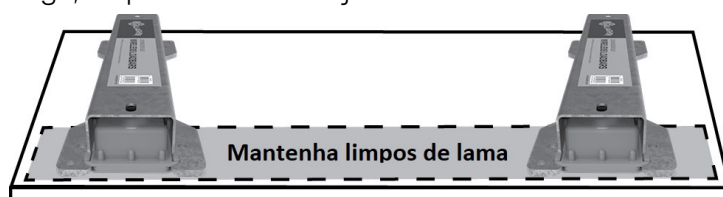
Dica: Corte o topo de um grande recipiente de plástico, como por exemplo, um recipiente de administração de líquidos. Prenda o recipiente de cabeça para baixo (ou seja, com a abertura para baixo).

Quando os cabos das barras de carga não estiverem em uso, eles podem ser enrolados e pendurados numa haste dentro do recipiente container.

Importante para Barra de Cargas Sem Fio:



Mantenha os módulos da barra de carga sem fio e a área entre os módulos da barra de carga, limpos de lama e sujeira.



USANDO AS BARRAS DE CARGA SEM FIO

As barras de carga sem fio Gallagher podem ser utilizadas com:

- o aplicativo Performance Animal no seu celular ou tablet, usando uma assinatura Performance Animal Plus, ou
- W-1 da Gallagher e a linha de balanças TW.

O aplicativo Performance Animal

Usando um celular ou tablet:

1. Busque e instale o aplicativo Performance Animal Gallagher no Google Play ou na App Store.



2. Faça o login com a sua conta Gallagher ou selecione **Sign Up Now** para criar uma conta no seu aplicativo para celular seguindo as instruções na tela.



Importante: Se você já tiver uma conta Gallagher para sua cerca ou uma conta para o website, por favor use estas.

3. Faça uma assinatura do Performance Animal **Plus** para se conectar às barras de carga sem fio.

Atualização das Barras de Carga Sem Fio

Garanta que as barras de carga tenham a última atualização instalada.

Nota: Não é necessária uma assinatura Performance Animal Plus para atualizar o produto.

1. No seu aplicativo para celular, selecione **Menu > Device Configuration**. O aplicativo fará uma busca pelas barras de carga.
2. Após a busca, selecione a barra de carga sem fio e **Connect**.
Nota: O processo de conexão pode levar até 30 segundos enquanto o pareamento entre a barra de carga e o aplicativo é feito.
3. Se uma atualização é necessária, siga os passos na tela.

Conectando a barra de carga sem fio a uma balança W-1 ou TW

1. Na sua balança, selecione **Ajustes > Conexões do Equipamentos > Barras de Carga** e selecione **Sem fio**. A balança fará uma busca pelas barras de carga.
2. Após a busca, selecione a barra de carga sem fio e **Conectar**.
Nota: O processo de conexão pode levar até 30 segundos enquanto o pareamento entre a barra de carga e a balança é feito.
3. Após conectado, selecione **Feito**. Quando a barra de carga sem fio se conectar a balança, o ícone Bluetooth® no canto inferior da tela será ativado em laranja.
4. Crie uma nova sessão selecionando **Novo > Início Rápido**. O peso atual será exibido como 0.0kg. Se não for 0.0, pressione o botão **Zerar**. Aplique um peso às barras para confirmar o funcionamento.

Conectando a barra de carga sem fio ao aplicativo

1. Abra o aplicativo Performance Animal e selecione **New Session**.
Uma nova sessão será criada para receber os pesos da barra de carga sem fio.
2. Digite um nome para a nova sessão, (você também pode selecionar seleção por peso se necessário) e selecione **Done**.
3. O aplicativo fará uma busca pela barra de carga sem fio. Após a busca, o ícone **GGL wireless L/bar** aparecerá na tela.
4. Selecione o ícone e após **Connect** no canto inferior da tela.
Nota: O processo de conexão pode levar até 30 segundos enquanto o pareamento entre a barra de carga e o aplicativo é feito.
5. Após conectado, o peso atual será exibido como 0.0kg. Se não for, pressione o botão **Zero**.
Aplique um peso às barras para confirmar o funcionamento.
6. Você pode agora começar a pesar com a sua Barra de Carga Sem Fio.

Note: A unidade de peso padrão é kg. É possível modificar facilmente a unidade para libras, a partir da tela inicial selecione **Menu > Settings >** e deslize a **Weight Units** de kg para lb.



ESPECIFICAÇÕES - BARRAS DE CARGA COM FIO

Conjuntos de Barras de Carga Gallagher

As especificações abaixo são aplicadas para um conjunto de duas barras de carga.

Conjunto de Barras de Carga de 1500 kg	
Comprimento total:	580 mm (22.83 polegadas)
Peso: (incluindo cabos)	55 kg (122 lb)
Capacidade	5000 kg (11000 lb)

Conjunto de Barras de Carga de 2500kg (Pesado)	
Comprimento total:	660 mm (25,98 polegadas) 1060 mm (41,73 polegadas)
Peso: (incluindo cabos)	600 mm bars - 17 kg (38 lb) 1000 mm bars - 25 kg (55 lbs)
Capacidade:	2500 kg (5500 lb)

Conjunto de Barras de Carga de 5000kg (Super pesado)	
Comprimento total:	1060 mm (41,73 polegadas)
Peso (incluindo cabos)	55 kg (122 lb)
Capacidade:	5000 kg (11000 lb)

Cabos

Comprimento: 6 m (19,6 ft)

Ambiente

Temperatura de operação:	-20 to 50°C -4 to 122°F
--------------------------	----------------------------

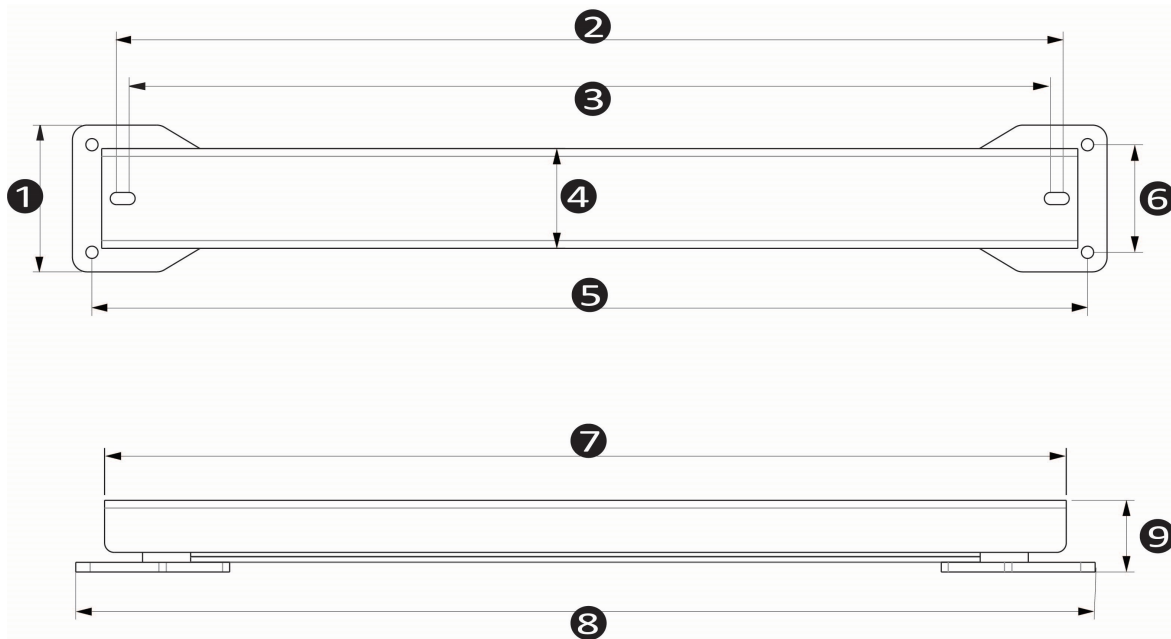
Dimensões - Barras de carga com fio de 1500 kg



	(mm)	(Polegadas)
1	125	4,92
2	580	22,83
3	480	18,90
4	558	21,97
5	95	3,74

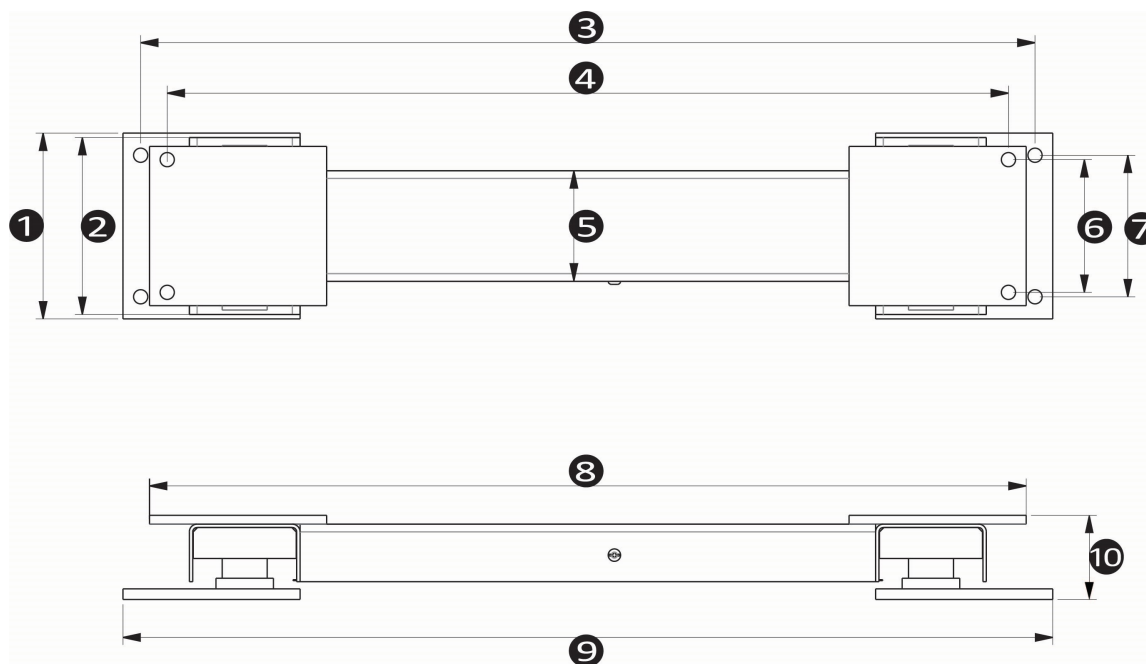
Altura	95	3,74
--------	----	------

Dimensões - Barras de carga padrão de 2500 kg



Barra de carga de 600 mm (23-polegadas)			Barra de carga de 1000 mm (39-polegadas)		
	(mm)	(Polegadas)		(mm)	(Polegadas)
1	150	5,91		150	5,91
2	570	22,44		970	38,19
3	544	21,42		944	37,17
4	102	4,02		102	4,02
5	620	24,41		1020	40,16
6	110	4,33		110	4,33
7	600	23,62		1000	39,37
8	660	25,98		1060	41,73
9	75	2,95		75	2,95

Dimensões - Barras de carga pesadas de 5000 kg



	(mm)	(Polegadas)
1	210	8,27
2	200	7,87
3	1010	39,76
4	950	37,4
5	102	4,02
6	150	5,91
7	160	6,3
8	990	38,98
9	1050	41,34
10	95,1	3,74

ESPECIFICAÇÕES - BARRA DE CARGA SEM FIO

Conjuntos de Barras de Carga Gallagher

As especificações abaixo são aplicadas para um conjunto de duas barras de carga.

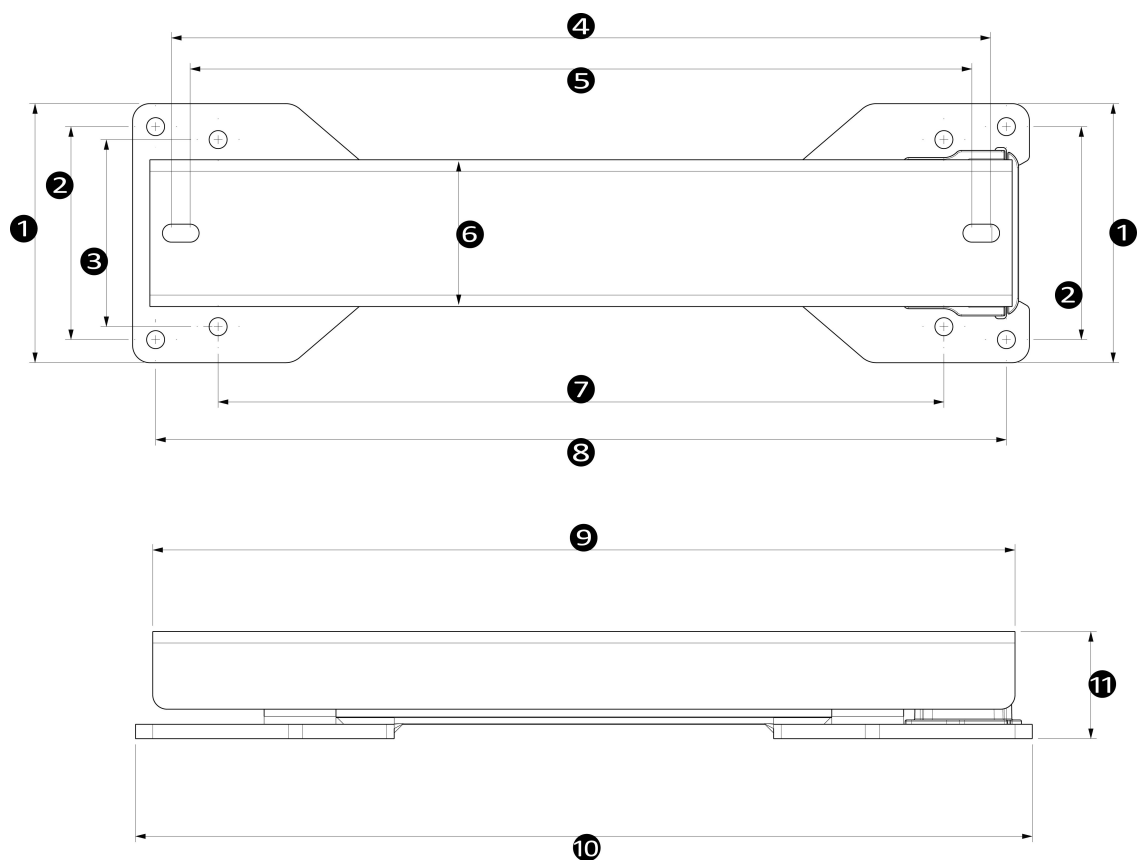
Conjunto de Barras de Carga de 2500kg (Pesado)	
Comprimento total:	660 mm (25,98 polegadas) 1060 mm (41,73 polegadas)
Peso (incluindo cabos)	600 mm bars - 17 kg (38 lb) 1000 mm bars - 25 kg (55 lbs)
Capacidade:	2500 kg (5500 lb)

Conjunto de Barras de Carga de 5000kg (Super pesado)	
Comprimento total:	1060 mm (41,73 polegadas)
Peso (incluindo cabos)	55 kg (122 lb)
Capacidade:	5000 kg (11000 lb)

Ambiente

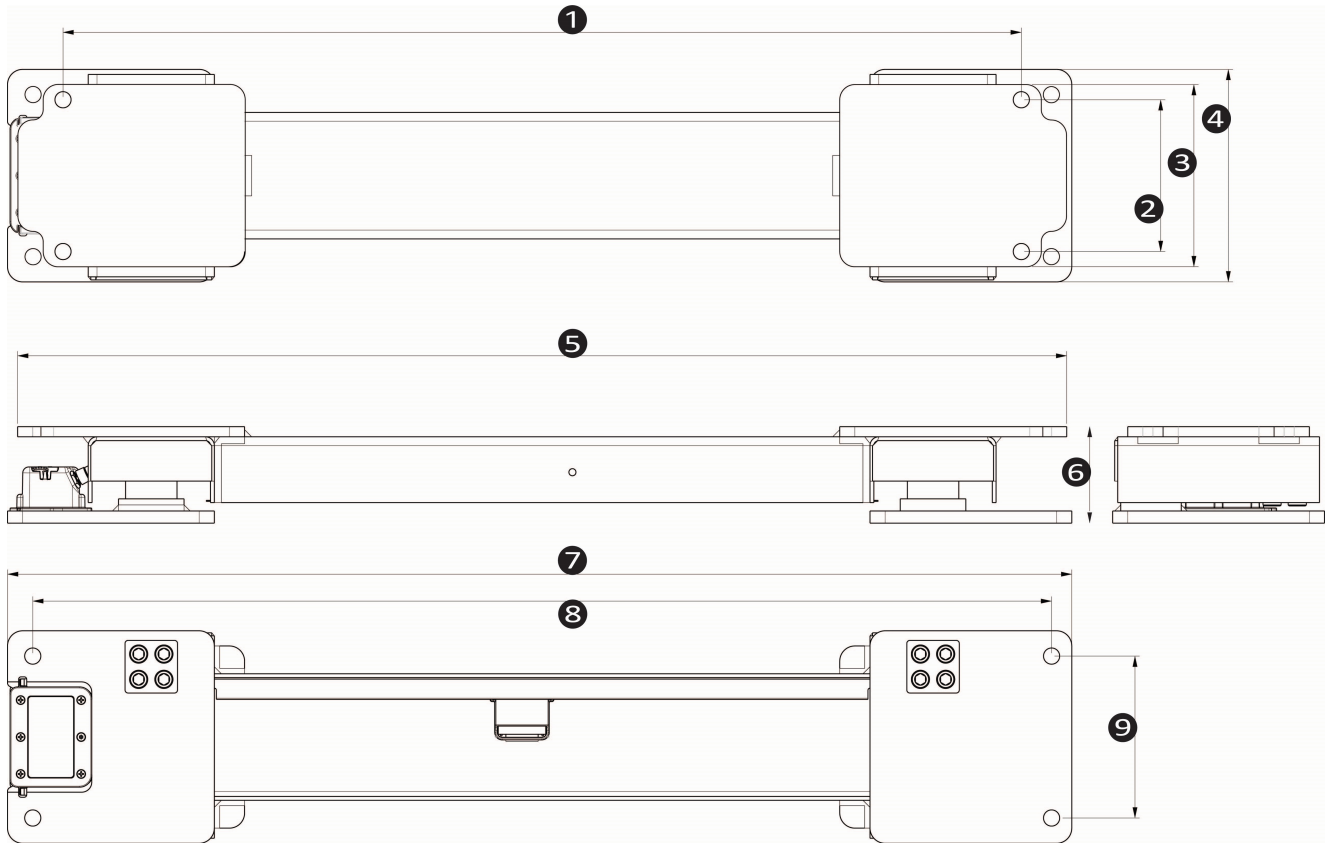
Temperatura de operação:	-20 to 50°C -4 to 122°F
--------------------------	----------------------------

Dimensões - Barra de carga sem fio de 2500 kg



Barra de carga de 600 mm (23-in)			Barra de carga de 1000 mm (39-in)		
	(mm)	(Polegadas)		(mm)	(Polegadas)
1	180	7,08		180	7,08
2	148	5,82		148	5,82
3	130	5,12		130	5,12
4	570	22,44		970	38,19
5	544	21,42		944	37,17
6	102	4,02		102	4,02
7	505	19,88		905	35,63
8	592	23,30		992	39,05
9	600	23,62		1000	39,37
10	624	24,57		1024	40,31
11	75	2,95		75	2,95

Dimensões - Barra de carga sem fio de 5000 kg



	(mm)	(polegadas)
1	950	37.40
2	150	5.90
3	180	7.08
4	210	8.27
5	1040	40.94
6	148	5.82
7	1055	41.53
8	1010	39.76
9	180	7.08